

KOMISJONI OTSUS,**5. juuni 2014,****millega kehtestatakse tekstiiltoodetele ELi ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid***(teatavaks tehtud numbri C(2014) 3677 all)***(EMPs kohaldatav tekst)***(2014/350/EL)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 66/2010 ELi ökomärgise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 2,

olles konsulteerinud Euroopa Liidu ökomärgise komisjoniga

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 66/2010 kohaselt võib ELi ökomärgise anda kogu olelusringi jooksul keskkonda vähem mõjutavatele toodetele.
- (2) Määruses (EÜ) nr 66/2010 on sätestatud, et ELi ökomärgise andmise konkreetset kriteeriumid kehtestatakse tooterühmade kaupa.
- (3) Komisjoni otsusega 2009/567/EÜ ⁽²⁾ on kehtestatud tekstiiltoodete ökoloogilised kriteeriumid ning asjaomased hindamis- ja kontrollinõuded, mis kehtivad kuni 30. juunini 2014.
- (4) Selleks et paremini kajastada kõnealuse tooterühma turu olukorda ja võtta arvesse vahepeal välja töötatud uuenduslikke lahendusi, on asjakohane muuta selle tooterühma ulatust ja kehtestada läbivaadatud ökoloogilised kriteeriumid.
- (5) Kõnealuste kriteeriumide eesmärk on eelkõige välja selgitada tooted, millel on olelusringi jooksul väiksem keskkonnamõju ja mida on täiustatud järgmiselt: need pärinevad kestlikematest põllu- ja metsamajandusviisidest, nende tootmisel on kasutatud ressursse ja energiat tõhusamalt, need on toodetud keskkonnasõbralikumate ja vähem saastavate tootmisprotsesside käigus, tootmisel on kasutatud vähem ohtlikke aineid ning need on kavandatud ja liigitatud kvaliteetse ja vastupidavana. Tekstiiltoodetele ELi ökomärgise andmise kriteeriumid kehtestatakse eespool nimetatud aspektide kohta ja edendada tuleks kõnealuste aspektide osas paremate näitajatega tooteid. Seepärast on asjakohane kehtestada tooterühmale „tekstiiltooted“ ELi ökomärgise kriteeriumid.
- (6) Võttes arvesse kõnealuse tooterühma innovatsioonitsükli, peaksid läbivaadatud kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtima neli aastat alates käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäevast.
- (7) Seepärast tuleks otsus 2009/567/EÜ asendada käesoleva otsusega.
- (8) Tootjate jaoks, kelle toodetud tekstiiltoodetele on antud ELi ökomärgis vastavalt otsuses 2009/567/EÜ sätestatud kriteeriumidele, nähakse ette üleminekuperiood, et neil oleks piisavalt aega viia oma tooted vastavusse läbivaadatud kriteeriumide ja nõuetega.
- (9) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 66/2010 artikli 16 alusel loodud komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.⁽²⁾ Komisjoni otsus 2009/567/EÜ, 9. juuli 2009, millega kehtestatakse tekstiiltoodetele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 197, 29.7.2009, lk 70).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Tooterühma „tekstiiltooted” kuuluvad:
 - a) tekstiilist rõivad ja rõivamanused: rõivad ja rõivamanused, milles on kootud kanga või lausriidena või kootud kujul tekstiilkiudu vähemalt 80 protsenti massist;
 - b) sisustustekstiil: ruumide sisustamisel kasutatav tekstiil, milles on kootud kanga või lausriidena või kootud kujul tekstiilkiudu vähemalt 80 protsenti massist;
 - c) kiud, lõng, kangas ja kootud detailid: mõeldud kasutamiseks tekstiilist rõivastes ja rõivamanustes ning sisustustekstiilis, sh pealisriie ja madratsitikkriie enne tugevduse paigaldamist ja lõpptootega seotud käitlemist;
 - d) muust kui kiust detailid: tõmbelukud, nõõbid ja muud tootele lisatud manused. Kiled, pealised ja laminaadid;
 - e) puhastustooted: kootud kangast või lausriidest tooted, mis on mõeldud pindade märg- või kuivpuhastamiseks ning kööginõude kuivatamiseks.
2. Tooterühma „tekstiiltooted” ei kuulu järgmised tooted:
 - a) tooted, mis on mõeldud ühekordseks kasutamiseks;
 - b) komisjoni otsuse 2009/967/EÜ⁽¹⁾ reguleerimisalasse kuuluvad põrandakatted;
 - c) kangas, mis moodustab osa õues kasutamiseks mõeldud konstruktsioonidest.
3. Kõnealusel tooterühmast on jäetud välja rõivad, kangad ja kiud, mis sisaldavad järgmist:
 - a) elektriseadmed, mis moodustavad elektriühenduse lahutamatu osa;
 - b) seadmed või immutatud ained, mis on mõeldud tajuma välistingimuste muutusi või neile reageerima.

Artikkel 2

Käesolevas otsuses on kasutatud järgmisi mõisteid:

- a) „tekstiilkiud” — looduslikud ja sünteetilised kiud ning keemilised tsellulooskiud;
- b) „looduslikud kiud” — puuvill ja muud seemneilt eraldatud naturaalsed tsellulooskiud, lina ja muud niinekiud, vill ja muud keratiinkiud;
- c) „sünteetilised kiud” — akrüül-, elastaan-, polüamiid-, polüester- ja polüpropüleenkiud;
- d) „keemilised tsellulooskiud” — lüotsell-, modaal- ja viskooskiud.

Artikkel 3

Tekstiilist rõivaste ja rõivamanuste ning sisustustekstiili puhul ei ole tekstiilkiu osakaalu arvutamisel vaja võtta arvesse kiust valmistatud täite-, voodri ja polstrimaterjale, kilesid ega pealisi, mis kuuluvad käesoleva otsuse reguleerimisalasse.

Artikkel 4

Täitematerjalid, mis ei ole valmistatud tekstiilkiust, peavad vastama abiainete, pinnatöötlusvahendite, biotsiidide ja formaldehüüdi kasutamise piirangutele, mis on loetletud lisas 10. kriteeriumi all.

Artikkel 5

Käesoleva otsuse artiklis 1 määratletud tooterühmale „tekstiiltooted” määruse (EÜ) nr 66/2010 alusel ELi ökomärgise andmise kriteeriumid ning sellega seotud hindamis- ja kontrollinõuded on sätestatud lisas.

⁽¹⁾ Komisjoni otsus 2009/967/EÜ, 30. november 2009, millega kehtestatakse tekstiilpõrandakatetele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 332, 17.12.2009, lk 1).

Artikkel 6

Lisas sätestatud kriteeriumid ja nendega seotud hindamismõõdud kehtivad neli aastat alates käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäevast.

Artikkel 7

Halduseesmärkidel antakse tooterühmale „tekstiiltooted” koodnumber „016”.

Artikkel 8

Otsus 2009/567/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 9

1. Tooterühma „tekstiiltooted” kuuluvatele toodetele ELi ökomärgise saamise taotlused, mis esitatakse kahe kuu jooksul pärast käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäeva, võivad olla koostatud kas otsuses 2009/567/EÜ või käesolevas otsuses sätestatud kriteeriumide alusel. Taotlusi hinnatakse vastavalt nende koostamisel aluseks võetud kriteeriumidele.
2. ELi ökomärgise litsentse, mis on antud otsuses 2009/567/EÜ sätestatud kriteeriumide alusel, võib kasutada 12 kuud pärast käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäeva.

Artikkel 10

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 5. juuni 2014

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Janez POTOČNIK

LISA

Tekstiiltoodetele ELi ökomärgise andmise kriteeriumid ja alamkategoriad, mille alusel kriteeriumid rühmitatakse, on järgmised.

Tekstiilkiud

1. Puuvill ja muud seemneilt eraldatud naturaalsed tsellulooskiud
2. Lina ja muud niinekiud
3. Vill ja muud keratiinkiud
4. Akrüülkiud
5. Elastaankiud
6. Polüamiidkiud
7. Polüesterkiud
8. Polüpropüleenkiud
9. Keemilised tsellulooskiud (lüotsell-, modaal- ja viskooskiud)

Komponendid ja manused

10. Täitematerjal
11. Pealised, laminaadid ja kiled
12. Manused

Kemikaalid ja tootmisprotsessid

13. Piiratud kasutusega ainete loetelu
14. Värvimisel, trükkimisel ja viimistlemisel kasutatavate ohtlike ainete asendamine
15. Energiatõhusus pesemisel, kuivatamisel ja termotöötamise kasutamisel
16. Õhku ja vette suunatava heite puhastamine

Kasutuskõlblikkus

17. Mõõtmete muutumine pesemisel ja kuivatamisel
18. Värvide pesukindlus
19. Värvide higikindlus happelises ja aluselises keskkonnas
20. Värvide märghõrdekindlus
21. Värvide kuivhõrdekindlus
22. Värvide valguskindlus
23. Puhastustoodete pesukindlus
24. Kanga pillingu- ja hõrdekindlus
25. Funktsiooni püsivus

Ettevõtja sotsiaalne vastutus

26. Aluspõhimõtted ja põhiõigused tööl
27. Teksasriide liivapesu piirangud

Kinnitav teave

28. Ökomärgisel esitatav teave

1. liide sisaldab ka piiratud kasutusega ainete loetelu, mis on nimetatud 13. kriteeriumis. Loetelu kohaseid piiranguid kohaldatakse selliste ohtlike ainete suhtes, mida võidakse kasutada tekstiiltoodete tootmisel ja mida võib leiduda lõpp-tootes.

Ökomärgise kriteeriumid peegeldavad parimate keskkonnanäitajatega tooteid tekstiiliturul. Kuigi kemikaalide kasutamine ja saasteainete heide on osa tootmisprotsessist, tagab ELi ökomärgist kandev toode tarbijale, et selliste ainete kasutamine on olnud piiratud tehniliselt võimalikus ulatuses, piiramata toote kasutuskõlblikkust.

Kriteeriumid välistavad alati kui võimalik mitmed inimtervisele ja keskkonnale ohtlike või potentsiaalselt ohtlikena määratletud ained, mida võidakse tekstiiltootmises kasutada, või piiravad nende sisalduse minimaalsele tasemele (ainete puhul, mida on vaja teatavate erifunktsioonide ja -omaduste andmiseks). Ainult juhul, kui ainet on vaja toote toimivusega seotud tarbimisootuste või kohustuslike nõuete täitmiseks (näiteks leegiaeglusti) ja kui puuduvad rakendatud ja katsetatud alternatiivsed võimalused, tehakse erand sellise aine kasutamiseks ökomärgist kandva toote puhul.

Erandeid hinnatakse ettevaatuspõhimõtte ning teaduslike ja tehniliste tõendite alusel, eeskätt juhul, kui turul on ohutuid tooteid.

Toote katsetamine piiratud kasutusega ohtlike ainete sisalduse suhtes on nõutav selleks, et pakkuda kõrgetasemelist tagatist tarbijatele. Tekstiilide tootmisprotsessidele kehtestatakse ranged tingimused ka selleks, et kontrollida vee ja õhu saastamist ning minimeerida tööjõu kokkupuude ohtlike ainetega. Kriteeriumidele vastavust kontrollitakse viisil, mis annab kõrgetasemelise tagatise tarbijatele, peegeldab taotlejate jaoks praktilist võimalust saada teavet tarneahelast ja välistab võimaluse, et taotlejad tegelevad n-õ olukorra ärakasutamisega.

Hindamine ja kontroll

Kriteeriumidele vastavuse tõendamiseks on taotleja kohustatud deklareerima toote (toodete) ja selle (nende) tarneahela kohta järgmise teabe.

Tabel 1

Ülevaade hindamis- ja kontrollinõuetest

Kriteeriumid	Kontrollimise allikas
a) Tekstiilkiudude kriteeriumid: toote (toodete) materjali täielik koostis, millega tuvastatakse ja tõendatakse tekstiilkiu, koostisainete ja manuste vastavus.	Kiudude ja koostisainete tootjad, nende tooraine ja kemikaalide tarnijad ning kindlaksmääratud katsemeetoditega kooskõlas töötavad katselaborid.
b) Kemikaalid ja tootmisprotsessid: ained, retseptuur ja tehnoloogia, mida kasutatakse tootmisel ning tootele eriomaduste ja funktsioonide andmiseks ketramis-, eeltöötlus-, värvimis-, trükkimis- ning viimistluselapil ning õhusaasteainete ja reovee puhastamiseks.	Tootiskohad, nende kemikaalitarnijad ja kindlaksmääratud katsemeetoditega kooskõlas töötavad katselaborid. Vajaduse korral tehakse litsentsiperioodi jooksul kord aastas toote analüütiline kontroll ja tulemused esitatakse asjaomasele pädevale kontrolliasutusele.
c) Kasutuskõlblikkus: toote (toodete) toimimine, nagu on määratletud konkreetsetes katsemenetlustes, mis käsitlevad värvikindlust konkreetsetes tingimustes, pillingu- ja hõõrdekindlust, repellentviimistluse kestvust, lihtsa hooldatavuse ja leegiaeglustamise funktsioone.	Kindlaksmääratud katsemeetoditega kooskõlas töötavad katselaborid.
d) Ettevõtja sotsiaalne vastutus: taotlejate valitud lõikamis-, valmistus- ja viimistlustööde tarnijate vastavus kindlaksmääratud ISO standarditele.	Sõltumatud kontrollijad või dokumentaalsed tõendid, mis põhinevad lõikamise, valmistamise ja viimistlemisega seotud tootmiskohtade auditeerimisel.

Iga kriteerium sisaldab üksikasjalikke kontrollinõudeid, mis nõuavad taotlejalt deklaratsioonide, dokumentide ja katsearuannete koostamist, analüüside tegemist ja muid tõendeid seoses toote (toodete) ja selle (nende) tarneahelaga.

Litsentsi kehtivus põhineb taotluse esitamise ajal tehtaval kontrollil ja kui see on 13. kriteeriumi kohaselt nõutav, siis toote katsetamisel, mille tulemused esitatakse kontrollimiseks pädevatele asutustele. Litsentsitud toodetega seotud tarnijate ja tootmiskohtade muutustest teavitatakse pädevaid asutusi, lisades tõendava teabe, et kontrollida jätkuvat vastavust litsentsitingimustele.

Pädevad asutused tunnustavad eelistatult nende laboratooriumide katseid, mis on akrediteeritud standardi ISO 17025 kohaselt, ja kontrolle, mille on teinud standardi EN 45011 või samaväärse rahvusvahelise standardi alusel akrediteeritud asutused.

Funktsionaalne üksus, mille kohta sisend- ja väljundkogused arvestatakse, on 1 kg tekstiiltooteid normaaltingimustel (suhteline õhuniiskus $65 \pm 4\%$, temperatuur $20 \pm 2\text{ °C}$; need normaaltingimused on kindlaks määratud standardiga ISO 139 „Tekstiiltooted. Konditsioneerimise ja katsetamise standardatmosfäär“).

Kui taotleja kasutab sõltumatute kontrollide tegemiseks sertifitseerimissüsteemi, peavad valitud süsteem ja kontrollijate akrediteerimise süsteemid vastama standardite EN 45011 ja ISO 17065 üldtingimustele. Vajaduse korral võib pädev asutus nõuda tõendavaid dokumente ning teha sõltumatuid kontrolle ja kohapealseid külastusi.

Pädevatele asutustele soovitatakse taotluste hindamisel ja kriteeriumidele vastavuse kontrollimisel võtta arvesse selliste tunnustatud keskkonnajuhtimissüsteemide nagu EMAS, ISO 14001 ja ISO 50001 rakendamist (märkus: selliste juhtimissüsteemide rakendamist ei nõuta).

ELI ÖKOMÄRGISE KRITERIUMID

Taotlejad tõendavad, et nende toodete materjali koostis, keemiline koostis, tootmiskohad ja kasutuskoõblikkus, millele nad ökomärgist soovivad, vastavad kriteeriumidele.

1. TEKSTIILKIUDUDE KRITERIUMID

Käesolevas jaos määratakse kindlaks järgmiste kiuliikide kiuspetsiifilised kriteeriumid:

- a) naturaalsed kiud: puuvill ja muud seemneilt eraldatud tselluloosikiud, lina ja muud niinekiud, villakiud ja muud keraatiikiud;
- b) sünteetilised kiud: akrüül-, elastaan-, polüamiid-, polüester- ja polüpropüleenkiud;
- c) tehistselluloosikiud: lüotsell-, modaal- ja viskooskiud.

Kui teatavat kiudu on alla 5 % tootes leiduva tekstiilkiu massist või kui tegemist on polstri või voodriga, ei nõuta vastavust seda liiki kiu suhtes kehtestatud kriteeriumidele. Välja arvatud polüamiid ja polüester, ei pea käesolevad kriteeriumid olema täidetud järgmistel juhtudel:

- a) kogu toode, kui see sisaldab kiudusid, mille sisalduses on ringlusse võetud kiude vähemalt 70 % kogu tootes leiduva kiu massist,
- b) üksikud kiud, mis moodustavad osa ökomärgisega tootest ja mis sisaldavad ringlusse võetud kiudu vähemalt 70 % massist.

Selles kontekstis tähendab kiud, mis sisaldab ringlusse võetud materjali, kiudu, mis pärineb tootmises tekkinud jäätmetest (sealhulgas polümeeride ja kiu tootmise jäägid, tekstiili- ja rõivatööstuse lõikejäägid) ja tarbimisjärgsetest jäätmetest (tekstiil ning kõikvõimalikud kiu- ja tekstiiltooted, samuti muud kui tekstiilijäätmel, sealhulgas polüetüleenereftalaadist joogipudelid ja kalavõrgud).

Ringlusse võetud materjal, välja arvatud polüetüleenereftalaadist pudelid, mida kasutatakse polüestri tootmiseks, vastab 13. kriteeriumi nõuetele (piiratud kasutusega ainete loetelu). Tuleb teha kindlaksmääratud ainerühmade iga-aastased randomiseeritud analüütilised kontrollid.

Ringlusse võetud materjali hindamine ja kontroll: ringlusse võetud materjal peab olema seostatav lähteaine ümbertöötajaga. Seda kinnitab sõltumatu kolmanda isiku väljastatud tõend, mis võimaldab jälgida päritoluahelat, või lähteaine tarnijate ja ümbertöötajate esitatud dokumendid. Kui see on 13. kriteeriumi kohaselt nõutav, esitavad kiu tootjad ja lähteaine tarnijad deklaratsioonid ja laborikatsete tulemused.

1. kriteerium. Puuvill ja muud seemneilt eraldatud naturaalsed tsellulooskiud (sh kapok)

Puuvill ja muud seemneilt eraldatud naturaalsed tsellulooskiud (edaspidi „puuvillakiud“) sisaldavad minimaalses koguses kas mahepuuvilla (vt kriteerium 1a) või integreeritud kahjuritõrje standarditele vastavat puuvilla (vt kriteerium 1b). Lisaks

- kõik tavalised puuvillakiud ja integreeritud kahjuritõrje standarditele vastava puuvilla kiud vastavad kriteeriumis 1c pestitsiididele kehtestatud piirangutele;
- tootmisstandardi 1a (mahetoodete) puhul pärinevad kõik kasutatud tavalised puuvillakiud ja integreeritud kahjuritõrje standarditele vastava puuvilla kiud geneetiliselt muundamata sortidest;
- kogu mahepuuvill ja integreeritud kahjuritõrje standarditele vastav puuvill on täielikult jälgitav kooskõlas kriteeriumiga 1d;
- nooremate kui kolme aasta vanuste laste rõivad sisaldavad vähemalt 95 % mahepuuvilla.

Toodetele, mis vastavad mahepuuvillale ja integreeritud kahjuritõrje standarditele vastavale puuvillale kehtestatud konkreetsetele sisalduskünnistele, lubatakse kinnitada lisaks ökomärgisele lisatekst, milles esitatakse väide sisalduse kohta. Juhised on toodud 28. kriteeriumis.

1a. Mahetootmise standard

Välja arvatud allpool loetletud tooted, kasvatatakse vähemalt 10 % puuvillast nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 ⁽¹⁾ või USA riiklikus mahetoodete programmis sätestatud nõuete või ELi kaubanduspartnerite kehtestatud samaväärsete õiguslike kohustuste kohaselt. Mahepuuvilla sisaldus võib hõlmata orgaaniliselt kasvatatud puuvilla ja üleminekutoodet.

Järgmiste toodete puuvillasisaldusest moodustab mahepuuvill vähemalt 95 %: T-särgid, naiste särgikud, vabaajäsärgid, teksad, pidžaamad ja ööriided, aluspesu ja sokid.

Hindamine ja kontroll: mahepuuvilla sisalduse vastavust määruses (EÜ) nr 834/2007, USA riiklikus mahetootmise programmis (National Organic Programme, NOP) või teiste kaubanduspartnerite sätestatud tootmis- ja kontrollinõuetele peab kontrollima sõltumatu kontrolliasutus. Kontrolli tehakse kord aastas iga päritoluriigi kohta.

Geneetiliselt muundamata puuvillasorte kontrollitakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1830/2003 ⁽²⁾.

1b. Puuvilla tootmine integreeritud kahjuritõrje põhimõtete kohaselt

Vähemalt 20 % puuvillast peab olema kasvatatud integreeritud kahjuritõrje põhimõtete kohaselt, nagu on määratletud ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni integreeritud kahjuritõrje programmis või integreeritud kahjuritõrje põhimõtteid hõlmavates põllumajanduskultuuride integreeritud haldamise süsteemides (Integrated Crop Management systems), ja kooskõlas kriteeriumis 1c nimetatud kahjuritõrjevahendite piirangutega.

Järgmistes toodetes peab integreeritud kahjuritõrje põhimõtete kohaselt kasvatatud puuvilla sisalduse osakaal olema vähemalt 60 %: T-särgid, naiste särgikud, vabaajäsärgid, teksad, pidžaamad ja ööriided, aluspesu ja sokid.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab tõendid selle kohta, et puuvilla on kasvatatud põllumajandustootjad, kes on osalenud ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni või valitsuse integreeritud kahjuritõrje ja põllumajanduskultuuride integreeritud haldamise programmide formaalsetes koolitusprogrammides ja/või neid on auditeeritud osana kolmanda isiku sertifitseeritud integreeritud kahjuritõrje kavades. Kontrolli tehakse kas igal aastal iga päritoluriigi kohta või sertifitseerimiste alusel kõigi integreeritud kahjuritõrje standarditele vastavate puuvillapallide kohta, mis on toote valmistamiseks ostetud.

Vastavust kahjuritõrjevahendite suhtes sätestatud piirangutele ei nõuta kavade korral, millega keelatakse kriteeriumis 1c loetletud ainete kasutamine, ning kui tehakse katsed või kui riikide valitsuste või tunnustatud mahetootmise või integreeritud kahjuritõrje sertifitseerimise kavade kohaselt akrediteeritud kontrolliasutuste kohapealsete kontrollide käigus kontrollitud põllumajandustootjatelt või põllumajandustootjate rühmadelt saadakse deklaratsioonid selle kohta, et neid aineid ei ole kasutatud.

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 834/2007, 28. juuni 2007, mahepõllumajandusliku tootmise ning mahepõllumajanduslike toodete märgistamise ja määruse (EMÜ) nr 2092/91 kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 189, 20.7.2007, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1830/2003, 22. september 2003, milles käsitletakse geneetiliselt muundatud organismide jälgitavust ja märgistamist, geneetiliselt muundatud organismidest valmistatud toiduainete ja sööda jälgitavust ning millega muudetakse direktiivi 2001/18/EÜ (ELT L 268, 18.10.2003, lk 24).

Integreeritud kahjuritõrje standardile vastavat geneetilisel muundamata puuvilla, mida kasutatakse kombinatsioonis mahepuuvillaga, kontrollitakse kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1830/2003. Integreeritud kahjuritõrje kavasad, mis välistavad geneetilisel muundatud puuvilla kasutamise, tunnistatakse tõendina vastavuse kohta nõutavale standardile.

- 1c. Pestitsiidide kasutamisega seotud piirangud, mida kohaldatakse tavalise puuvilla ja integreeritud kahjuritõrje standardile vastava puuvilla suhtes

Kogu sellise puuvilla kasvatamisel, mida kasutatakse ökomärgist kandvates tekstiiltoodetes (v.a mahepuuvill ja integreeritud kahjuritõrje kavade kohaselt toodetud puuvill, mille suhtes kehtib punktis 1b nimetatud erand), ei tohi kasutada ühtegi järgmistest ainetest:

alakloor, aldikarb, aldriin, kampekloor (toksafeen), kaptafool, klordaani, 2,4,5-T, klooridimeform, klorobensilaat, tsüpermetriin, DDT, dieldriin, dinoseb ja selle soolad, endosulfaan, endriin, glüfosulfaat, heptakloor, heksaklorobenseen, heksaklorotsükloheksaan (kõik isomeerid kokku), metamidofoss, metüül-o-dematoon, metüülparatioon, monokrotofoss, neonikotinoidid (klotianidiin, imidaklopriid, tiametoksaam), paratioon, fosfamidoon pentaklorofenool, tiofaneks, triafaneks, triasofoss.

Puuvill ei tohi sisaldada kokku rohkem kui 0,5 ppm eespool loetletud aineid.

Hindamine ja kontroll: puuvillaga tehakse katsed loetletud ainete sisalduse määramiseks. Katsearuanne esitatakse järgmiste katsemeetodite alusel, nagu on asjakohane:

- US EPA 8081 B (kloororgaanilised pestitsiidid, ultraheli- või Soxhleti ekstraheerimise ja mittepolaarsete lahustite (isooktaan või heksaan) kasutamise abil);
- US EPA 8151 A (klooritud herbitsiidid, metanooli kasutamise abil);
- US EPA 8141 B (fosfororgaanilised ühendid);
- US EPA 8270 D (poollenduvad orgaanilised ühendid).

Katsed tehakse iga päritoluriigi toorpuuvilla proovidega ja enne, kui see läbib mis tahes märgtöötlust. Iga päritoluriigi kohta tehakse katsed järgmiselt:

- i) kui aastas kasutatakse ära ainult üks puuvillapartii, võetakse proov juhuslikult valitud puuvillapallist;
- ii) kui aastas kasutatakse ära vähemalt kaks puuvillapartiid, võetakse koguproov 5 % pallidest.

Puuvilla kontrollimine ei ole nõutav, kui see on sertifitseeritud sellise integreeritud kahjuritõrje kava raames, mis keelab loetletud ainete kasutamise.

- 1d. Läbipaistvusnõuded, mida kohaldatakse integreeritud kahjuritõrje standardile vastava puuvilla suhtes

Kogu puuvill, mis on kasvatatud mahetootmise ja integreeritud kahjuritõrje kohase tootmise standardeid järgides ning mida kasutatakse ökomärgist kandvate tekstiiltoodete valmistamiseks, peab olema jälgitav alates tootmisstandardi kontrollimise punktist kuni vähemalt toorkanga tootmiseni.

Hindamine ja kontroll: taotleja tõendab vastavust puuvillaga seotud miinimumsisalduse nõudele kas lõpptoote (lõpptoodete) valmistamiseks kasutatud aasta jooksul ostetud puuvilla või puuvilla segu koguse kohta ja vastavalt igale tootesarjale:

- i) igal aastal: esitatakse tehinguandmed ja/või arved, mis dokumenteerivad aasta kohta põllumajandustootjatelt või põllumajandustootjate rühmadelt ostetud puuvilla koguse ja/või sertifitseeritud puuvillapallide kogumassi kuni toorkanga tootmiseni;
- ii) lõpptoote alusel: esitatakse ketruse ja/või riide tootmise etappi käsitlevad dokumendid. Kõik dokumendid peavad viitama puuvilla eri vorme kontrollinud kontrolliasutusele või sertifitseerijale.

2. kriteerium. Lina ja muud niinekiud (sealhulgas kanep, džuuat, ramjee)

- 2a. Lina ja muid niinekiudusid leotatakse keskkonnatingimustes ja soojusenergia kasutamiset.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab kiudu tarnivatelt põllumajandustootjalt ja/või ropsimisettevõtjalt saadud deklaratsiooni kasutatud leotamise meetodi kohta.

- 2b. Kui kasutatakse leotamist vees, tuleb leotusbasseinidest pärit reovesi puhastada sellisel määral, et keemiline hapnikutarve (KHT) või orgaanilise süsiniku kogusisaldus väheneks vähemalt 75 % kanepikiudude puhul ning vähemalt 95 % lina ja muude niinekiudude puhul.

Hindamine ja kontroll: kui kasutatakse leotamist vees, esitab taotleja sellise vastavust tõendava katsearuande, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 6060 (COD).

3. kriteerium. Vill ja muud keratiinkiud (sealhulgas lamba-, kaameli-, alpaka- ja kitse vill)

- 3a. Toorvillas enne pesemist esinev ektoparasititsiidide kontsentratsioon ei tohi ületada tabelis 2 toodud kogusummat.

Nimetatud nõudeid ei kohaldata, kui esitatakse nende põllumajandustootjate andmeid kinnitavad dokumentaalsed tõendid, kes toodavad vähemalt 75 % kõnealustest villa- või keratiinkiududest, koos tõenditega kohapealsetel külastustel põhineva sõltumatu kontrollimise kohta, mille kohaselt ei ole asjaomastel põldudel või loomadel eespool loetletud aineid kasutatud.

Tabel 2

Piirangud seoses villas leiduvate ektoparasititsiidide kontsentratsioonide kogusummaga

Ektoparasititsiidide rühm	Piirmäär kogusumma
γ -heksaklorotsükloheksaan (lindaan), α -heksaklorotsükloheksaan, β -heksaklorotsükloheksaan, δ -heksaklorotsükloheksaan, aldriin, diel-driin, endriin, p,p'-DDT, p,p'-DDD	0,5 ppm
Tsüpermetriin, deltametriin, fenvaleraat, tsühalotriin, flumetriin	0,5 ppm
Diasinoon, propetamfoss, kloorfenvinfoss, dikloorfentioon, kloor-püri-foss, fenkloorfoss	2 ppm
Diflubensuroon, triflumuroon, ditsüklaaniil	2 ppm

Villapesijad, kes kasutavad suletud veeringlussüsteeme reoveehedid põhjustamata ja kes lagundavad põletamise teel eespool nimetatud ektoparasititsiide, mis võivad esineda pesemisjääkides ja mudas, on vabastatud villa katsetamise nõudest, kuid nad peavad vastama vähemalt kahele kriteeriumi 3c meetmele.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab kas eespool nimetatud dokumendid või koostab katsearuanded, kasutades järgmist katsemeetodit: IWTO katsemeetodi 59 projekt. Katsed tuleks teha toorvilla müügipartiidega päritoluriigi järgi (kui tegemist on segatud villaga) ja enne märgtöötlust. Iga töödeldava partii kohta tehakse katsed vähemalt ühe koguprooviga igast päritoluriigist pärit mitmest partiist. Koguproov peaks koosnema järgmisest:

- i) villakiud vähemalt kümnest juhuslikult valitud põllumajandustootja partiist müügipartii hulgas või
- ii) üks koguproov partiisid tarniva põllumajandustootja kohta, kui töödeldavas partiis on vähem kui kümme müügipartiid.

Teise võimalusena võib esitada jääkainete määramise katsete sertifikaadid töödeldava partii kõigi müügipartiide kohta.

Erandi kohaldamise korral esitab taotleja tõendid, mis kinnitavad pesukoha konfiguratsiooni, ja laborikatsete aruanded, mis tõendavad pesemisjääkide ja mudas esineda võivate ektoparasititsiidide lagundamist.

- 3b. Villapesu puhul tuleb reovee keemilist hapnikutarvet vähendada miinimumini, maksimeerides mustuse eemaldamise ja rasva kogumise, millele järgneb töötlemine tabelis 3 nimetatud väärtuse kohaselt kas kohapeal või mujal. Pesemata jäme- ja peenvilla pesemise suhtes kohaldatakse järgmisi keemilise hapnikutarbe piirmäärasid. Peenvill tähendab meriinovilla, mille diameeter on $\leq 23,5$ mikronit.

Tabel 3

Keemilise hapnikutarbe väärtused seoses villa pesemisest tekkiva reovee ärajuhtimisega

Villa liik	Lõplik keskkonda suunamine (keemiline hapnikutarve pesemata villa kilogrammi kohta grammides)
Jämevill	25 g/kg
Peenvill	45 g/kg

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab selle kriteeriumiga seotud asjakohased andmed ja katsearuanded, kasutades katsemeetodit ISO 6060. Andmed tõendavad villa pesemise koha või — juhul kui reovett käideldakse tootmiskohast eemal — reoveekäitleja vastavust nõuetele. Vastavust sellele kriteeriumile tõendatakse taotlusele eelnenud kuue kuu igakuise keskmise alusel.

- 3c. Villapesijad rakendavad vähemalt ühte järgmistest meetmetest, et kasutada ära ökomärgist kandvate villatoodete pesemiskohal tekkivast oksüdeerunud rasvast, kiust, rasuhigist või mudast saadud väärtust:
- taastamine müügiks keemilise toorainena,
 - komposti või vedela väetise tootmine,
 - selle toodete nagu ehitusmaterjalid tootmine,
 - töötlemine ja jäätmete energiakasutus anaeroobse lagundamise või põletamise teel.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab jäätmete üleandmise aruande ja sellekohased märkmed, mis kinnitavad taastatud jäätmete liiki ja osakaalu ja kasutatud meetodit.

4. kriteerium. Akrüülkiud

- 4a. Aasta keskmine akrülonitriili heide õhku (polümeerisatsiooni ajal ja kuni ketramiseks sobiva lahuse saamiseni) peab olema alla 1 grammi 1 kilogrammi toodetud kiu kohta.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab üksikasjalikud dokumendid ja/või katsearuanded, mis tõendavad vastavust sellele kriteeriumile, koos vastavusdeklaratsiooniga kiu tootjalt (tootjatelt).

- 4b. N,N-dimetüülsetamiidi (127-19-5) heide õhku töökohal polümeerisatsiooni ja ketramise ajal ei ületa töökeskkonna ohtlike ainete soovituslikku piirnormi 10,0 ppm.

Hindamine ja kontroll: heidet tuleb mõõta protsessi nendes etappides, kus ainet kasutatakse, väljendatuna kaheksa tunni keskmise väärtusena (vahetuse keskmine väärtus). Taotleja esitab kiu tootjalt (tootjatelt) saadud katsearuanded ja seireandmed, mis tõendavad vastavust sellele kriteeriumile.

5. kriteerium. Elastaankiud

- 5a. Kiudude tootmisel ei tohi kasutada tinaorgaanilisi ühendeid.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab kiudude tootjalt (tootjatelt) saadud deklaratsiooni selle kohta, et tinaorgaanilisi ühendeid ei ole kasutatud.

- 5b. Järgmiste ainete heide õhku töökohal polümeerisatsiooni ja ketruse ajal ei ületa järgmisi töökeskkonna ohtlike ainete soovituslikke piirnorme:
- i) difenüülmetaan-4,4'-diidotsüanaat (101-68-8) 0,005 ppm;
 - ii) toluleen-2,4-diisotsüanaat (584-84-9) 0,005 ppm;
 - iii) N,N-dimetüülsetamiid (127-19-5) 10,0 ppm.

Hindamine ja kontroll: heidet tuleb mõõta nendes protsessi etappides, kus ainet kasutatakse, väljendatuna kaheksa tunni keskmise väärtusena (vahetuse keskmine väärtus). Taotleja esitab kiu tootjalt (tootjatelt) saadud katsearuanded ja seireandmed, mis tõendavad vastavust sellele kriteeriumile.

6. kriteerium. Polüamiidkiud (ehk nailon)

Polüamiidtooted vastavad vähemalt ühele allkriteeriumides 6a ja 6b loetletud tootmisstandarditest.

Igal tootel, mis vastab ringlusse võetava materjali miinimumkünnisele, lubatakse esitada ökomärgise kõrval täiendav tekst, millega esitatakse väide materjali koostise kohta. Juhised on toodud 28. kriteeriumis.

- 6a. Tootmisstandard 1: ringlussevõetud materjali miinimumkogus.

Kiud toodetakse, kasutades vähemalt 20 % nailonit, mis on võetud ringlusse tootmises tekkinud jäätmetest ja/või tarbimisjärgsetest jäätmetest.

Hindamine ja kontroll: ringlusse võetud materjal peab olema seostatav lähteaine ümbertöötajaga. Seda kinnitab päritoluahela jälgitavust võimaldav sõltumatu tõend või tarnijate ja töötajate esitatud dokumendid.

- 6b. Tootmisstandard 2: monomeeri valmistamisel tekkiv N₂O heide õhku.

Monomeeri valmistamisest tekkiv N₂O heide õhku ei tohi aastas ületada keskmiselt 9,0 grammi 1 kilogrammi kaprolaktaami (nailon 6) või adipiinhappe (nailon 6,6) kohta.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab dokumendid või katsearuanded, mis tõendavad vastavust seireandmete põhjal, koos kiu tootjalt (tootjatelt) ja nende lähteaine tarnijatelt saadud vastavusdeklaratsiooniga.

7. kriteerium. Polüesterkiud

Tekstiiltooted, mida müüakse peamiselt tarbijatele, peavad vastama kriteeriumi alapunktidele a ja b. Tekstiiltooted, mida müüakse peamiselt äri- või avaliku sektori klientidele, peavad vastama kriteeriumi alapunktile a ja kas alapunktile b või c.

Igal tootel, mis vastab ringlusse võetava materjali miinimumkünnisele, lubatakse esitada ökomärgise kõrval täiendav tekst, milles tuuakse väide materjali koostise kohta. Juhised on toodud 28. kriteeriumis.

- 7a. Polüesterkiududes ei tohi antimoni tase ületada 260 ppm. Ringlusse võetud polüetüleentereftalaatpudelitest toodetud kiud on sellest nõudest vabastatud.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et antimoni ei ole kasutatud, või sellise katse aruande, mille puhul on kasutatud järgmisi katsemeetodeid: otsene määramine aatomabsorptsioonspektrometria või induktiivsidestunud plasma massispektrometria abil. Katse tehakse toorkiu koguprooviga enne igasugust märgtöötlemist. Ringlusse võetud polüetüleentereftalaatpudelitest toodetud kiudude puhul esitatakse deklaratsioon.

- 7b. Kiud toodetakse, kasutades sellise polüetüleentereftalaadi miinimumkogust, mis on võetud ringlusse tootmisest tekkinud jäätmetest ja/või tarbimisjärgsetest jäätmetest. Staapelkiudude puhul peab sisaldus olema vähemalt 50 % ja filamentkiudude puhul 20 %. Mikrokiud on sellest nõudest vabastatud ja peavad selle asemel vastama kriteeriumi alapunktile c.

Hindamine ja kontroll: ringlusse võetud materjal peab olema seostatav lähteaine ümbertöötajaga. Seda kinnitab päritoluahela jälgitavust võimaldav sõltumatu tõend või tarnijate ja töötajate esitatud dokumendid.

- 7c. Aasta keskmine lenduvate orgaaniliste ühendite heide õhku polüesterkiu tootmise ajal, võttes arvesse ka punktreostusallikaid ja lenduvaid heitkoguseid, peab olema alla 1,2 grammi 1 kilogrammi polüetüleentereftalaadi laastude kohta ja 10,3 grammi 1 kilogrammi filamentkiu kohta.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab seireandmed ja/või katsearuanded, mis tõendavad vastavust standardile EN 12619 või samaväärset katsemeetodit sisaldavatele standarditele. Ökomärgist kandvate toodete tootmise kohtadest pärit orgaaniliste ühendite koguheitte kuu keskmised näitajad esitatakse vähemalt taotlusele eelnenud kuue kuu kohta.

8. kriteerium. Polüpropüleenkiud

Ei tohi kasutada pliipõhiseid pigmente.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid ühendeid ei ole kasutatud.

9. kriteerium. Keemilised tsellulooskiud (sealhulgas viskoos-, modaal- ja lüotsellkiud)

Tselluloosipulbi tootmise allkriteeriumid

- 9a. Pulbi kiududest vähemalt 25 % tuleb toota puidust, mis on kasvatatud ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni määratud säästva metsanduse põhimõtete kohaselt. Ülejäänud osa pulbi kiududest peab tulema tselluloosist, mis on hangitud seaduslikust metsandussektorist ja seaduslikest istandustest.

Hindamine ja kontroll: taotleja hangib kiu tootjalt (tootjatelt) kehtiva tõendi, mis kinnitab päritoluahela sõltumatut sertifitseerimist ja tõendab, et puidukiud on kasvatatud säästva metsanduse põhimõtteid järgides ja/või pärinevad seaduslikest allikatest. Sõltumatu sertifitseerimisena tunnistatakse FSCd, PEFCd või mõnd samaväärset süsteemi.

Kiu tootja tõendab, et on järgitud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 995/2010⁽¹⁾ sätestatud nõuetekohase hoolduse protsesse, et tagada puidu seaduslik raie. ELi metsaõigusnormide täitmise järelevalve, metsahalduse ja puidukaubanduse (FLEGT) või ÜRO CITESi (ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemissuoni) kohaseid kehtivaid litsentse ja/või kolmanda isiku sertifitseerimist tunnistatakse seadusliku hanke tõendina.

- 9b. Puuvillaebemetest toodetud pulp peab vastama vähemalt puuvillakriteeriumi 1a või 1b nõuetele.

Hindamine ja kontroll: nagu on osutatud vastavas kriteeriumis.

- 9c. Kiudude tootmiseks kasutatud tselluloosi pleegitatakse ilma elementaarset kloori kasutamata. Saadud kloori ja orgaaniliselt seotud kloori koguhulk valmiskiududes (orgaanilised halogeniidid, OX) peab olema alla 150 ppm või tselluloosi tootmisest tekkinud reovees (absorbeeritavad halogeenorgaanilised ühendid, AOX) alla 0,170 kilogrammi 1 tonni õhkuiva pulbi kohta.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande, mis tõendab vastavust kas orgaaniliste halogeniidide (OX) või absorbeeritavate halogeenorgaaniliste ühendite (AOX) nõudele, kasutades asjakohast katsemeetodit: OXi puhul ISO 11480 (reguleeritav põletamine ja mikrokulonmeetria).

AOX: ISO 9562

- 9d. Vähemalt 50 % kiudude tootmiseks kasutatud pulbist peab olema ostetud tselluloosi keemilise töötlemisega tegelevatest tehastest, mis taastavad protsessides kasutatud vedelike väärtuse kas

i) tootes kohapeal elektrit ja auru või

ii) tootes keemilisi ühendtooteid.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 995/2010, 20. oktoober 2010, milles sätestatakse puitu ja puittooteid turule laskvate ettevõtjate kohustused (ELT L 295, 12.11.2010, lk 23).

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab kiudude valmistamiseks kasutatud tooraine tarnijate loetelu ja nende tarnitava pulbi osakaalu. Esitada tuleb dokumendid ja tõendid selle kohta, et nõutaval osal tarnijatest on nõuete kohased energiatootmise seadmed ja/või asjaomastesse tootmiskohtadesse paigaldatud ühendtoodete taastamise ja tootmise süsteemid.

Kiudude tootmise allkriteeriumid

- 9e. Viskoos- ja modaalkiudude puhul ei tohi kiu tootmiseks vajaliku töötlemise käigus õhku heidetud vävliühendite vävliisaldus ületada aastas keskmiselt järgmisi tabelis 4 esitatud näitajate väärtusi.

Tabel 4

Vävliheite piirväärtused viskoos- ja modaalkiu puhul

Kiu liik	Väärtus (vävliisaldus grammides 1 kilogrammi kohta)
Staapelkiud	30 g/kg
Filamentkiud	
— portsjoniviisiline pesemine	40 g/kg
— integreeritud pesemine	170 g/kg

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab üksikasjalikud dokumendid ja/või katsearuanded, mis tõendavad vastavust sellele kriteeriumile, ning vastavusdeklaratsiooni.

2. KOMPONENTIDE JA MANUSTE KRITTEERIUMID

Käesoleva jaotise kriteeriume kohaldatakse selliste komponentide ja manuste suhtes, mis moodustavad osa lõpptoostest.

10. kriteerium. Täitematerjal

- 10a. Tekstiilkiudu sisaldav täitematerjal peab vajaduse korral vastama tekstiilkiudude kriteeriumidele (1–9).
- 10b. Täitematerjal peab vastama tekstiilvaldkonna piiratud kasutusega ainete loetelu nõuetele biotsiidide ja formaldehüüdi kohta (vt 1. liide).
- 10c. Täitematerjali (udusuled, suled, naturaal- ja sünteetikiud) pesemiseks kasutatavad detergendid ja muud kemikaalid peavad vastama tekstiilvaldkonna piiratud kasutusega ainete loetelu nõuetele abikemikaalide ning detergentide, riidepehmedite ja kompleksitekitite kohta (vt 1. liide).

Hindamine ja kontroll: nagu on osutatud vastavas kriteeriumis.

11. kriteerium. Pealised, laminaadid ja kiled

- 11a. Polüüreaankomponendid peavad vastama tekstiilkiudude kriteeriumile 5a, milles käsitletakse tinaorgaanilisi ühendeid, ja kriteeriumile 5b, milles käsitletakse töökohal toimuvat kokkupuudet aromaatsete diisotsüanaatide ja DMAdega.
- 11b. Polüesterkomponendid peavad vastama tekstiilkiudude kriteeriumidele 7a ja 7c, milles käsitletakse antimoonisisaldust ja polümerisatsiooni ajal tekkivate lenduvate orgaaniliste ühendite heidet.
- 11c. Polümeerid peavad vastama käesoleva otsuse 1. liites piiratud kasutusega ainete loetelu suhtes kehtestatud piirangule (punkti g alapunkt v).

Hindamine ja kontroll: nagu on osutatud vastavates kriteeriumides ja/või käesoleva otsuse 1. liites.

12. kriteerium. Manused

Metall- ja plastkomponendid, nagu tõmblukud, nõõbid ja kinnitusvahendid, peavad vastama manuste kohta piiratud kasutusega ainete loetelus kehtestatud piirangutele (vt 1. liide).

Hindamine ja kontroll: nagu on osutatud vastavates kriteeriumides.

3. KEMIKAALIDE JA TOOTMISPROTSESSI KRITÈRIUMID

Käesoleva jao kriteeriume kohaldatakse määratletud juhtudel järgmiste tootmisetappide suhtes:

- i) ketramine,
- ii) kanga valmistamine,
- iii) eeltöötlus,
- iv) värvimine,
- v) trükkimine,
- vi) viimistlemine,
- vii) lõikamine/valmistamine/viimistlemine.

Kui ei ole määratud teisiti, kohaldatakse käesolevaid kriteeriume, sealhulgas pistelise kontrolli nõudeid, ka ringlusse võetud materjali sisaldavate kiudude suhtes.

13. kriteerium. Piiratud kasutusega ainete loetelu

13a. Üldnõuded

Lõpptoote valmistamiseks kasutatavad lõpptoote- ja tootmisretseptid ei tohi sisaldada piiratud kasutusega ainete loetelus loetletud ohtlike aineid märgitud sisalduse piirmääras või sellest suuremas koguses või vastavalt täpsustatud piirangutele. Piiratud kasutusega ainete loetelu on toodud 1. liites. Piiratud kasutusega ainete loetelus toodud piirangud on ülimuslikud 14. kriteeriumi tabelis 6 loetletud erandite suhtes.

Piiratud kasutusega ainete loetelu edastatakse tarnijatele ja vahendajatele, kes vastutavad tootmise ketrus-, värvimis-, trükkimis- ja viimistlusetappide eest. Kontrolli- ja katsetamisnõuded on täpsustatud piiratud kasutusega ainete loetelus iga tootmisetapi ja lõpptoote jaoks.

Vajaduse korral tehakse juhuslikul valikul põhinevad laborikatsed iga tootesarja suhtes. Katsed tehakse kord aastas litsentsiperioodi vältel eesmärgiga tõendada jätkuvat vastavust piiratud kasutusega ainete loetelule.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni vastavuse kohta piiratud kasutusega ainete loetelule ja vajaduse korral tõendid lõpptoote valmistamiseks kasutatud ainete ja tootmises kasutatud retseptide kohta. Nõuded on esitatud piiratud kasutusega ainete loetelus ja need hõlmavad seotud tootmisetappide eest vastutajalt saadud deklaratsioone, deklaratsioone kemikaalide tarnijatel ja katsetulemusi lõpptootest võetud proovide laborianalüüsides. Tootmisetappide kohta saadud deklaratsioone peavad kinnitama tootmises kasutatud retseptide ohutuskaardid ja vajaduse korral kemikaalide tarnijate deklaratsioonid. Ohutuskaart tuleb koostada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006⁽¹⁾ II lisa punktides 2, 3, 9, 10, 11 ja 12 antud suuniste kohaselt (ohutuskaartide koostamise juhised). Ebatäielikke ohutuskaarte tuleb täiendada kemikaalide tarnijatel saadud deklaratsioonidega.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1).

Lõpptoote laborianalüüsid tuleb litsentsitud tootesarjade puhul teha representatiivsel viisil, kui nii on märgitud piiratud kasutusega ainete loetelus, ja loetletud katsemeetodite kohaselt. Nõudmise korral tehakse katsed taotlemise ajal ja seejärel üks kord aastas juhusliku valimi alusel iga tootesarja suhtes ning tulemustest teavitatakse asjaomast pädevat asutust. Tööstusharu piiratud kasutusega ainete loetelu ja muude kavadega vastavuse tõendamise eesmärgil saadud katseandmeid aktsepteeritakse, kui katsemeetodid on võrdväärsed ja katsed on tehtud lõpptoote representatiivse valimi alusel.

Kui litsentsiperioodi ajal tehtud katse tulemus ei vasta nõuetele, järgneb konkreetse tootesarja uuesti katsetamine. Kui teine katse nurjub, peatatakse konkreetse tootesarja litsentsi kehtivus. Sellisel juhul on litsentsi taasavamiseks vaja võtta parandusmeetmeid.

13b. Väga ohtlikud ained (VOA)

Lõpptoode, sealhulgas kõik komponendid või manused, ei tohi sisaldada, välja arvatud konkreetse erandi korral, aineid, mis

- i) vastavad määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 kriteeriumidele,
- ii) on tehtud kindlaks vastavalt määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 59 lõikes 1 kirjeldatud menetlusele, milles kehtestatakse väga ohtlike ainete kandidaatinimekiri.

Nimetatud lähenemisviisi kohaldatakse selliste ainete suhtes, mida kasutatakse lõpptootele funktsiooni andmiseks, ja ainete suhtes, mida on kavatsuslikult tootmisvalemis kasutatud.

Erandeid ei tehta seoses ainetega, mis vastavad ühele või mõlemale nimetatud kahest tingimusest ja mida leidub tekstiiltootes või tervikliku tekstiiltoote mis tahes homogeenises osas rohkem kui 0,10 massiprotsenti.

Hindamine ja kontroll: igas tootmise etapis kasutatud aineid ja retsepte tuleb kontrollida Euroopa Kemikaali ameti avaldatud kõige uuema kandidaatainete loetelu versiooni alusel. Taotleja koostab iga tootmisetapi kohta vastavusdeklaratsioonid, mida kinnitavad kontrollidokumendid.

Kui on tehtud erand, tõendab taotleja, et aine kasutamine on kooskõlas piiratud kasutusega ainete loetelus sätestatud piirisalduse väärtuste ja erandi tegemise tingimustega.

14. kriteerium. Värvimisel, trükkimisel ja viimistlemisel kasutatavate ohtlike ainete asendamine

Riidel ja kootud kangarestidel värvimis-, trükkimis- ja viimistlusprotsesside käigus kasutatud aineid, mis säilivad lõpptootes ja vastavad kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ⁽¹⁾ või nõukogu direktiiviga 67/548/EMÜ ⁽²⁾ ohuklassidesse liigitamise kriteeriumidele või tabelis 5 loetletud riskilausele, ei tohi kasutada, välja arvatud siis, kui nende suhtes on tehtud konkreetne erand. Nimetatud piiranguid kohaldatakse ka selliste funktsionaalsete ainete suhtes, mida lisatakse keemilistele kiududele tootmise käigus.

14a. Ohuklassifikatsioonide piirangud

Piirangutega ohuklassifikatsioonid on loetletud tabelis 5. Euroopa Liidus vastu võetud kõige uuemad klassifitseerimiseeskirjad on ülimuslikud loetletud ohuklassifikatsioonide ja riskilause suhtes. Seetõttu peavad taotlejad tagama, et kõik klassifikatsioonid põhinevad kõige uuematel klassifitseerimiseeskirjadel.

Nende ainete ja segude kasutamine, mille omadused töötlemise käigus muutuvad (nt ei ole enam bioloogiliselt kättesaadavad, muutuvad keemiliselt), nii et kindlaksmääratud ohtu enam ei ole, vabastatakse eespool nimetatud nõuete täitmisest. See hõlmab polümeere, mida on muudetud teatud funktsiooni lisamiseks, ja monomeere või lisaaineid, mis muutuvad polümeeridega kovalentselt seotuks.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1272/2008, 16. detsember 2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiive 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006 (ELT L 353, 31.12.2008, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu direktiiv 67/548/EMÜ, 27. juuni 1967, ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (EÜT 196, 16.8.1967, lk 1).

Tabel 5

Piirangutega ohuklassifikatsioonid ja riskilauseid ning nende CLP-määruse kohane liigitus

Akuutne toksilisus	
Kategooriad 1 ja 2	Kategooria 3
H300 Allaneelamisel surmav (R28)	H301 Allaneelamisel mürgine (R25)
H310 Nahale sattumisel surmav (R27)	H311 Nahale sattumisel mürgine (R24)
H330 Sissehingamisel surmav (R23/26)	H331 Sissehingamisel mürgine (R23)
H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav (R65)	EUH070 Silma sattumisel mürgine (R39/41)
Mürgisus sihtorgani suhtes	
Kategooria 1	Kategooria 2
H370 Kahjustab elundeid (R39/23, R39/24, R39/25, R39/26, R39/27, R39/28)	H371 Võib kahjustada elundeid (R68/20, R68/21, R68/22)
H372 Kahjustab elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel (R48/25, R48/24, R48/23)	H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel (R48/20, R48/21, R48/22)
Hingamisteede ja naha sensibiliseerimine	
Kategooria 1A	Kategooria 1B
H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni (R43)	H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni (R43)
H334 Sissehingamisel võib tekitada allergiat või astma sümptomeid või hingamisraskusi (R42)	H334 Sissehingamisel võib tekitada allergiat või astma sümptomeid või hingamisraskusi (R42)
Kantserogeensus, mutageensus või reproduktiivtoksilisus	
Kategooriad 1A ja 1B	Kategooria 2
H340 Võib põhjustada geneetilisi defekte (R46)	H341 Arvatavasti põhjustab geneetilisi defekte (R68)
H350 Võib põhjustada vähktõbe (R45)	H351 Arvatavasti põhjustab vähktõbe (R40)
H350i Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe (R49)	
H360F Võib kahjustada viljakust (R60)	H361f Arvatavasti kahjustab viljakust (R62)
H360D Võib kahjustada loodet (R61)	H361d Arvatavasti kahjustab loodet (R63)
H360FD Võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet (R60, R60/61)	H361fd Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet (R62/63)

Akuutne toksilisus	
Kategooriad 1 ja 2	Kategooria 3
H360Fd Võib kahjustada viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet (R60/63)	H362 Võib kahjustada rinnaga toidetavat last (R64)
H360Df Võib kahjustada loodet. Arvatavasti kahjustab viljakust (R61/62)	
Ohtlik veekeskkonnale	
Kategooriad 1 ja 2	Kategooriad 3 ja 4
H400 Väga mürgine veeorganismidele (R50)	H412 Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime (R52/53)
H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime (R50/53)	H413 Võib avaldada veeorganismidele pikaajalist kahjulikku toimet (R53)
H411 Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime (R51/53)	
Ohtlik osoonikihile	
EUH059 Ohtlik osoonikihile (R59)	

14b. Erandid, mida kohaldatakse tekstiili ainerühmade suhtes

Vastavalt määruse (EÜ) nr 66/2010 artikli 6 lõikele 7 ja kooskõlas tabelis 6 kirjeldatud erandi tegemise tingimustega on tabelis 6 nimetatud ainerühmad vabastatud kriteeriumi 14a sätestatud nõuetest. Iga ainerühma ja kõikide erandi tegemise tingimuste jaoks nähakse ette täpsed ohuklassifikatsioonid. Neid erandeid kohaldatakse ka tootmise käigus keemilistele süntees- ja tsellulooskiududele lisatavate ainete suhtes.

Tabel 6

Ainerühmapõhised ohuklassifikatsioonid, mille puhul kehtivad piirangud

Ained, mis jõuavad lõpptootesse		
Ainerühm	Ohuklassifikatsioonid, mille puhul kehtivad piirangud	Piirangu tingimused
i) Värvaine värvimiseks ja muuks kui pigmenttrükiks	H301, H311, H331, H317, H334	Tolmuvabu värvisegusid või värvide automaatdoseerimist või -jaotust kasutavad värvimiskojad ja trükkalid töötajate kokkupuute minimeerimiseks.
	H411, H412, H413	Värvimisprotsessid, kus kasutatakse reaktiivseid, otsetoimelisi, küüp-, väävelvärve ja nende alaklasside värve, vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: — kasutatakse suure afiinsusega värve; — saavutatakse väiksem kui 3,0 %ne praagimäär; — kasutatakse värvisobivuse mõõtmise riistu; — värvimisel rakendatakse standardtoiminguid; — reovee puhastamiseks kasutatakse värvieemaldust kooskõlas kriteeriumiga 16a. Värvilahusega värvimine ja/või digitrükk on nendest tingimustest vabastatud.

Ained, mis jõuavad lõpptootesse		
Ainerühm	Ohuklassifikatsioonid, mille puhul kehtivad piirangud	Piirangu tingimused
ii) Leegiaeglustid	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	<ul style="list-style-type: none"> — Toodet tuleb kasutada ettenähtud rakendustes, milles see peab vastama ISO, Euroopa standardi, liikmesriikide tuleohutusnõuetele või riigihanke standarditele ja eeskirjadele. — Toode vastab funktsiooni püsivuse kriteeriumidele (vt 25. kriteerium).
	H351 suhtes tehakse erand antimoontrioksiidi sünergisti rakendamisel sisustustekstiilide altkatmisel.	<ul style="list-style-type: none"> — Toodet tuleb kasutada ettenähtud rakendustes, milles see peab vastama ISO, Euroopa standardi, liikmesriikide tuleohutusnõuetele või riigihanke standarditele ja eeskirjadele. — Õhkuheide töökohal, kus tekstiiltoodet töödeldakse leegiaeglustiga, vastab ohtlike ainete piirnormile töökonnas, mis on 0,50 mg/m³ kaheksa tunni jooksul.
iii) Optilised valgendid	H411, H412, H413	<p>Optilisi valgendeid võib kasutada üksnes järgmistel juhtudel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valge värviga trükis; — vormi- ja tööriivaste suurema heleduse saavutamiseks; — polüamiidi ja polüestri tootmisel lisaainena ringlussevõetava sisu korral.
iv) Vee-, mustuse- ja plekirepellendid	H413	<ul style="list-style-type: none"> — Repellent ja selle laguproduktid on kergesti ja/või iseeneest biolagunevad ja veekeskkonnas, sealhulgas veesetetes, mitteakumuleeruvad. — Toode vastab funktsiooni püsivuse kriteeriumidele (vt 25. kriteerium).

Muud jääkained, mida võib lõpptootes leiduda

v) Lisaained, mis sisaldavad kandeaineid, tasandusaineid, disperseerivaid reagente, pindaktiivseid aineid, paksendeid, sideaineid	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H334, H411, H412, H413, EUH070	<p>Segud valmistatakse retsepti järgi, kasutades automaatdoseerimise süsteeme, ja protsessis järgitakse standardmenetlusi. Aineid, mis klassifitseeritakse tähisega H311, H331, H317 (1B), ei tohi lõpptootes olla suuremas kontsentratsioonis kui 1,0 massiprotsenti.</p>
---	---	--

Hindamine ja kontroll: taotleja hangib igast värvimis-, trükkimis- ja viimistluspaigast ning vajaduse korral nende kemikaalide tarnijalt vastavusdeklaratsioonid. Deklaratsioonis kinnitatakse, et kui tootmise retseptis kasutati järgmisi aineid koos mis tahes funktsionaalse lisaainega, mis võivad jääda lõpptootesse, ei vasta need ühele või mitmele tabelis 5 loetletud ohuklassifikatsiooni liigitamise kriteeriumile ja riskilausele:

— biotsiidid,

— värvained ja pigmendid,

- täiendavad kandeained, tasandusained ja dispergeerivad reagensid,
- optilised valgendid,
- trükivärvi paksendid, sideained ja plastifikaatorid,
- ristsidumisained (hoolduslihtsust pakkuv viimistlus ja trükkimine),
- leegiaeglustid ja sünergistid,
- vee-, mustuse- ja plekirepellendid,
- kangapehmedid.

Kui aine suhtes on tabelis 6 kehtestatud erand, määratakse deklaratsioonis need erandi alla kuuluvad ained täpselt ja esitatakse tõendusmaterjal, mis näitab, kuidas erandi tegemise tingimusi täidetakse.

Erand (punkt v, lisaained) nõuab lõpptoote laborikatsetel põhinevat kontrolli, kui tootmisvalemid sisaldavad aineid, mis kuuluvad kindlaksmääratud ohuklassifikatsioonidesse.

Iga aine klassifitseerimise või klassifitseerimata jätmise põhjendamiseks esitatakse järgmine tehniline teave:

- i) ainete puhul, mis ei ole registreeritud määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaselt või millel veel puudub harmoneeritud CLP-klassifikatsioon: teave, mis vastab nimetatud määruse VII lisas loetletud nõuetele;
- ii) ainete puhul, mis on registreeritud määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaselt ja mis ei vasta CLP-klassifikatsiooni kandmise nõuetele: teave, mis põhineb REACH-määruse registreerimistoimikul, milles kinnitatakse aine klassifitseerimata staatust;
- iii) ainete puhul, millel on harmoneeritud klassifikatsioon või mis on ise klassifitseeritud: ohutuskaart, kui see on olemas. Kui see ei ole kättesaadav või kui aine on ise klassifitseeritud, esitatakse teave seoses ainete ohuklassifikatsiooniga määruse (EÜ) nr 1907/2006 II lisa kohaselt;
- iv) segude puhul: ohutuskaardid, kui need on olemas. Kui need ei ole kättesaadavad, esitatakse segu klassifitseerimise arvutus vastavalt määruse (EÜ) nr 1272/2008 kohastele eeskirjadele koos teabega segude ohuklassifikatsiooni kohta määruse (EÜ) nr 1907/2006 II lisa kohaselt.

Ohutuskaardid koostatakse kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 II lisa punktides 2, 3, 9, 10, 11 ja 12 esitatud suunistega (ohutuskaartide koostamise nõuded). Ebatüüpilike ohutuskaarte tuleb täiendada kemikaalide tarnijatelt saadud deklaratsioonidega.

15. kriteerium. Energiatõhusus pesemisel, kuivatamisel ja termotöötuse kasutamisel

Taotleja tõendab, et ökomärgisega toodete värvimise, trükkimise ja viimistlemise etappidega kaasnevatel pesemise, kuivatamise ja termotöötuse etappidel kasutatud energiat mõõdetakse ja võrreldakse energia või CO₂-heite juhtimissüsteemi osana.

Lisaks tuleb tõendada, et tootmispaikades on rakendatud teatav minimaalne arv energiatõhususe valdkonna parimat võimalikku tehnikat, nagu on täpsustatud käesoleva otsuse tabelis 7 ja loetletud 3. liites.

Tabel 7

Energiatõhus pesemis-, loputamise- ja kuivatamistehnika

Parim võimalik tehnika	Tootmiskaht	
	< 10 tonni päevas	> 10 tonni päevas
1. Üldine energiahaldus	Kaks tehnoloogialahendust	Kolm tehnoloogialahendust
2. Pesemine ja loputamine	Üks tehnoloogialahendus	Kaks tehnoloogialahendust
3. Kuivatamine ja termotöötuse kasutamine	Üks tehnoloogialahendus	Kaks tehnoloogialahendust

Hindamine ja kontroll: taotleja koostab iga värvimis-, trükkimis- ja viimistluskoha kohta energijuhtimissüsteemide aruande. Energijuhtimissüsteemi olemasolu tõendina aktsepteeritakse standardit ISO 50001 või samaväärseid energia või CO₂-heite kontrolli süsteeme.

Parima võimaliku tehnika rakendamise tõendusmaterjal sisaldab vähemalt kohapeal tehtud fotosid, iga tehnoloogia tehnilist kirjeldust ja hinnangut saavutatud energiasäästu kohta.

16. kriteerium. Õhku ja vette suunatava heite puhastamine

16a. Reovesi märgtööstusest

Keskkonda suunatud reovee kogused ei tohi ületada 20 g KHT töödeldud tekstiili kg kohta. See nõue kehtib toote (toodete) valmistamisel kasutatavate kudumis-, värvimis-, trüki- ja viimistlusprotsesside kohta. Nõude täitmist mõõdetakse kohapealse reoveepuhasti ja/või kõnealustest tootmiskohtadest reovett vastu võtva, tootmiskohast eemal paikneva reoveepuhasti allavooluvees.

Kui reovett käideldakse kohapeal ja suunatakse otse pinnavette, peab see vastama järgmistele nõuetele:

- i) pH on vahemikus 6,0–9,0 (välja arvatud siis, kui suubla vee pH on sellest vahemikust erinev);
- ii) temperatuur on madalam kui 35 °C (välja arvatud siis, kui suubla vee temperatuur on sellest väärtusest kõrgem).

Kui 14. kriteeriumi kohaselt on nõutav värvieemaldus, tuleb silmas pidada järgmisi spektraalseid neeldumistegureid:

- i) 436 nm (kollane sektor) 7 m⁻¹;
- ii) 525 nm (punane sektor) 5 m⁻¹;
- iii) 620 nm (sinine sektor) 3 m⁻¹.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab üksikasjalikud dokumendid ja katsearuanded, kasutades asjakohasel juhul standardeid ISO 6060 ja ISO 7887, ning tõendab selle kriteeriumi täitmist taotlusele eelnenud kuue kuu igakuiste keskmiste näitajate alusel ning esitab ka vastavusdeklaratsiooni. Andmed tõendavad, et tootmiskoht või — juhul kui reovett käideldakse tootmiskohast eemal — reoveekäitleja vastab nõuetele.

16b. Trükkimisel või viimistlemisel õhku paisatav heide

Õkomärgisega toote (toodete) valmistamiseks kasutatavatest tekstiilitrüki- ja viimistluskohadest lähtuv orgaaniliste ühendite koguheide, nagu on määratletud nõukogu direktiivis 1999/13/EÜ, ⁽¹⁾ ei ületa 100,0 mg C/Nm³.

⁽¹⁾ Nõukogu direktiiv 1999/13/EÜ, 11. märts 1999, teatavates toimingutes ja seadeldistes orgaaniliste lahustite kasutamise tulemusena tekkivate lenduvate orgaaniliste ühendite heitkoguste piiramise kohta (EÜT L 85, 29.3.1999, lk 1).

Kui tekstiili katmise ja kuivatamise protsessid võimaldavad lahusteid taas- ja korduskasutada, kohaldatakse heite piirmäära 150,0 mg C/Nm³.

Viimistlusprotsesside hulka kuuluvad tekstiilide termokõvendamine, termotihendamine, katmine ja impregneerimine, sealhulgas vastavad kuivatusseadmed.

Hindamine ja kontroll: taotleja tõendab vastavust standardile EN 12619 või muudele samaväärsetele standarditele. Tootmiskohtadest pärit orgaaniliste ühendite koguheite kuu keskmised näitajad esitatakse taotlusele eelnenud kuue kuu kohta. Kui lahusteid taas- ja korduskasutatakse, esitatakse seireandmed nende süsteemide toimimise tõendamiseks.

4. KASUTUSKÕLBLIKKUSE KRITERIUMID

Käesoleva jao kriteeriume kohaldatakse vahekanga ja kootud toodete ning lõpptoote suhtes.

17. kriteerium. Mõõtmete muutumine pesemisel ja kuivatamisel

Muutused mõõtmetes ei ületa pärast pesemist ja kuivatamist ei kodumajapidamises kasutatavatel ega tööstuslikel temperatuuridel ja tingimustel tabelis 8 esitatud väärtusi.

Tabel 8

Mõõtmete lubatud muutumine pesemise ja kuivatamise käigus

Tekstiiltooted või materjali liik	Mõõtmete muutumine pesemise ja kuivatamise käigus
Kootud kangad	± 4,0 %
Paks kude	± 6,0 %
Interlokkkangas	± 5,0 %
Kangad:	
— puuvillane ja puuvillasegu	± 3,0 %
— villasegu	± 2,0 %
— tehiskiud	± 2,0 %
Sokid ja sukad	± 8,0 %
Käterätikud, sealhulgas froteerätikud ja peensoonelised kangad	± 8,0 %
Pestav ja eemaldatav kootud pealisriie — kardina- ja mööbliriie	± 2,0 %
— madratisitikkriie	± 3,0 %
Lausriie	
— madratisitikkriie	± 5,0 %
— kõik muud kangad	± 6,0 %

Käesolevat kriteeriumi ei kohaldata järgmise suhtes:

- kiud või lõng;
- tooted, mis kannavad selget märgistust „puhastada ainult keemiliselt” või samaväärset märgistust;
- mööbliriie, mida ei saa eemaldada ega pesta.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud toote jaoks asjakohaseid standardeid.

Kodumajapidamises pesemise puhul kasutatakse standardit EN ISO 6330 koos standardiga EN ISO 5077 järgmiselt: kolm pesu tootel märgitud temperatuuril, pärast iga pesutsükli kuivatamine trummelkuivatis.

Kutselise pesemise puhul tööstuslikes pesulates kasutatakse standardit EN ISO 15797 koos standardiga EN ISO 5077, pestes vähemalt 75 °C juures või nagu standardis kiu ja pleegitamise kombinatsiooni kohta on märgitud. Kuivatatakse toote etiketile märgitu kohaselt.

Teise võimalusena kasutatakse eemaldatavate ja pestavate madratsitikkriiete puhul standardit EN ISO 6330 koos standardiga EN 25077. Vaiketingimused: pesu 3A (60 °C) ja kuivatamine C (horisontaalasendis), välja arvatud juhul, kui toote etiketil on märgitud teisiti.

18. kriteerium. Värvipesukindlus

Värvipesukindluse aste on värvimuutuse osas vähemalt 3–4 ja plekkide osas vähemalt 3–4.

Seda kriteeriumi ei kohaldata toodete suhtes, mis kannavad etiketti „puhastada ainult keemiliselt” või samaväärset märget (niivõrd, kuivõrd selline märgistus on selliste toodete puhul tavaline), valgete toodete või selliste toodete suhtes, mis ei ole ei värvitud ega trükimustriga, või mittepestavate mööblikangaste suhtes.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab kodumajapidamises pesemise kohta katsearuanded, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 105 C06 (ühekordne pesu tootel märgitud temperatuuril perboraatpulbriga).

Kutselise pesemise puhul tööstuslikes pesulates kasutatakse standardit ISO 15797 koos standardiga ISO 105 C06, pestes vähemalt 75 °C juures või nagu standardis kiu ja pleegitamise kombinatsiooni kohta on märgitud.

19. kriteerium. Värvihigikindlus happelises ja aluselises keskkonnas

Värvihigikindluse aste nii happelises kui ka aluselises keskkonnas on nii värvimuutuse katses kui ka värvi ülekandumise katses vähemalt 3–4. Higikindluse aste 3 on lubatud siiski juhul, kui riie on tume (värvi standardsügavus > 1/1) ja valmistatud regenereeritud villast. Kõnealust kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud, samuti mööbliiride, kardinade või samalaadsete sisekujunduses kasutamiseks ette nähtud tekstiiltoodete suhtes.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 105 E04 (happelises ja aluselises keskkonnas, võrdlus mitmekordsest kiust valmistatud riidega).

20. kriteerium. Värvimärghõõrdekindlus

Värvimärghõõrdekindluse aste on vähemalt 2–3. Aste 2 on siiski lubatud indigoga värvitud teksasriide puhul.

Seda kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 105 X12.

21. kriteerium. Värvikuivhõõrdekindlus

Värvikuivhõõrdekindluse aste on vähemalt 4. Aste 3–4 on siiski lubatud indigoga värvitud teksasriide puhul.

Seda kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud või kardinade või samalaadsete sisekujunduses kasutamiseks ette nähtud riie suhtes.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 105 X12.

22. kriteerium. Värvide valguskindlus

Mööbli, kardinate või eesriiete jaoks ette nähtud riide valguskindluse aste on vähemalt 5. Kõigi muude toodete puhul on värvide valguskindluse aste vähemalt 4.

Aste 4 on siiski lubatud mööbli, kardinate või eesriiete jaoks ette nähtud riide puhul, kui see on heledat värvi (värvide standardisügavus < 1/12) ja sisaldab üle 20 % villa või muud keratiinkiudu või üle 20 % lina- või muud niinekiudu.

Nõuet ei kohaldata madratsitikkriide, madratsikatte ega aluspesu suhtes.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud katsemeetodit ISO 105 B02.

23. kriteerium. Puhastustoodete pesukindlus ja imavus

Puhastustooted on tabelis 9 ja tabelis 10 määratud vastavate katseparameetrite kohaselt pesukindlad ja imavad. Imavuse jaoks määratud katsetamist ei kohaldata keerutatud lõngast toodete suhtes.

Tabel 9

Puhastustoodete pesukindluse väärtused ja parameetrid

Tekstiilist puhastustooted või materjali liik	Pesukordade arv	Temperatuur	EN ISO 6630 kohane katseviide
Märgpuhastuseks ette nähtud kootud ja mitte-kootud tooted	80	40 °C	Menetlus 4N
Mikrokiust tooted tolmu pühkimiseks	200	40 °C	Menetlus 4N
Ringlusse võetud tekstiilkiududest valmistatud tooted	20	30 °C	Menetlus 3G
Põrandapesumopid	200	60 °C	Menetlus 6N
Põrandapesulapid	5	30 °C	Menetlus 3G

Tabel 10

Puhastustoodete imavusvõime väärtused ja parameetrid

Tekstiilist puhastustooted või materjali liik	Vedeliku absorbeerimise aeg
Ringlusse võetud tekstiilkiududest tooted	≤ 10 sekundit
Mikrokiust tooted pindade ja põrandate puhastamiseks	≤ 10 sekundit
Märgpuhastuseks ette nähtud kootud ja mitte-kootud tooted	≤ 10 sekundit
Põrandapesutooted	≤ 10 sekundit

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded, mille puhul on kasutatud asjakohaseid katsemeetodeid EN ISO 6330 ja EN ISO 9073-6. Standardi EN ISO 6330 kohane katsetamine tehakse A-tüüpi pesumasinas kõigi toodete ja materjalide suhtes.

24. kriteerium. Riide pillingu- ja kulumiskindlus

Villast, villasegust ja polüestrist (sealhulgas fliis) lausriide ning kootud rõivaste, manuste ja tekkide pillingukindluse (toppide puudumine) aste on vähemalt 3.

Rõivaste õblemiseks kasutatava kootud puuvillase riide pillingukindlus on vähemalt 3. Polüamiidist sukkpükste ja retuuside pillingukindluse aste on vähemalt 2.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab alusmaterjali suhtes nõuetekohaselt tehtud katsete aruanded:

- kootud ja mittekoatud tooted: ISO 12945-1 topikasti meetod;
- kootud riie: ISO 12945-2 Martindale'i meetod.

25. kriteerium. Funktsiooni püsivus

Viimistlus, käitlus ja lisaained, mis annavad tekstiiltoodetele kasutamisel vee-, õli- ja plekikindluse, tulekindluse ja hõlpsasti hooldatavuse (nimetatakse ka mittekortsuvuseks või sissepressimispuisuvuseks) on vastupidavad allkriteeriumis 25a, 25b ja 25c sätestatud väärtuste ja parameetrite kohaselt.

Vee-, õli- ja plekirepellentidega käitluse korral antakse tarbijatele juhised selle kohta, kuidas säilitada tootel kasutatud viimistluse toimet.

Tekstiilkiud, kangad ja kiled, mis annavad lõpptootetele erilised funktsionaalsed omadused, on käesolevatest nõuetest vabastatud.

Hindamine ja kontroll: eriomadustega toodete puhul esitavad taotlejad katsearuanded, mis tõendavad võrreldavat või parandatud toimivust võrreldes alternatiividega, mida võidakse viimistlusvahendina kasutada.

25a. Vee-, õli- ja plekihülgavuse funktsioon

Veerepellendid säilitavad toimivuse astmel 80 90-st pärast 20 pesukorda ja trummelkuivati tsükli 40 °C juures kodumajapidamises või pärast kümnet tööstuslikku pesukorda ja kuivatustsükli vähemalt 75 °C juures.

Õlirepellendid säilitavad toimivuse astmel 3,5 4,0-st pärast 20 pesukorda ja trummelkuivati tsükli 40 °C juures kodumajapidamises või pärast kümnet tööstuslikku pesukorda ja kuivatustsükli vähemalt 75 °C juures.

Plekirepellendid säilitavad toimivuse astmel 3,0 5,0-st pärast 20 pesukorda ja trummelkuivati tsükli 40 °C juures kodumajapidamises või pärast kümnet tööstuslikku pesukorda ja kuivatustsükli vähemalt 75 °C juures.

Tööstusliku pesemise temperatuuri võib alandada 60 °C-ni teibitud õmblustega rõivaste puhul.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab järgmiste toote suhtes asjakohaste standardite kohaselt läbi viidud katsete aruanded:

kõigi toodete kodumajapidamise pesutsükli puhul ISO 6330 või tööstuslike pesutsükli puhul ISO 15797 koos järgmistega:

- veerepellendid: ISO 4920,
- õlirepellendid: ISO 14419,
- plekirepellendid: ISO 22958.

25b. Tulekindluse funktsioon

Pestavad tooted säilitavad funktsionaalsuse pärast 50 tööstuslikku pesu- ja trummelkuivatuse tsükli vähemalt 75 °C juures. Mittepestavad tooted säilitavad funktsionaalsuse leotuskatse järel.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab järgmiste toote suhtes asjakohaste standardite kohaselt läbi viidud katsete aruanded:

kodumajapidamise pesutsükli puhul ISO 6330 või kutseliste pesutsükli puhul EN ISO 10528, mõlemad koos standardiga EN ISO 12138. Mitte-eemaldatava tekstiili puhul BS 5651 või sellega võrdväärne standard.

25c. Lihtne hooldatavus (nimetatakse ka mittekortsuvuseks või sissepressimispiisivuseks)

Looduslikest kiududest toodete puhul saavutatakse riide pehmuse aste SA-3 ning looduslike ja tehiskiudude segust valmistatud tooted saavutavad riide pehmuse astme SA-4 pärast kümnet pesukorda ja trummelkuivatuse tsüklit 40 °C juures kodumajapidamises.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab ISO 7768 katsemeetodi kohaselt läbi viidud riide pesujärgse pehmuse hindamise katsete aruanded.

5. ETTEVÕTJA SOTSIAALSE VASTUTUSE KRITERIUM

Käesoleva jaotise kriteeriume kohaldatakse tekstiiltoodete tootmise lõikamis-/valmistus-/viimistlusetaapi suhtes.

26. kriteerium. Aluspõhimõtted ja põhiõigused tööl

Taotlejad tagavad, et Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) tööõiguse põhireeglites, ÜRO algatuses Global Compact ja OECD suunistes rahvusvahelistele ettevõtetele kirjeldatud tööalaseid aluspõhimõtteid ja põhiõigusi järgitakse litsentsitud toote (toodete) tootmise paikade kõigis lõikamis-/valmistamis-/viimistluskohtades. Kontrolli tegemiseks viidatakse järgmistele ILO tööõiguste põhireeglitele:

- 029 — sunniviisilise töö keelamise konventsioon,
- 087 — ühinemisvabaduse ja organiseerumisõiguse kaitse konventsioon,
- 098 — organiseerumisõiguse ja kollektiivlääbirääkimiste õiguste kaitse konventsioon,
- 100 — konventsioon mees- ja naistöötajate võrdse tasustamise kohta võrdväärse töö eest,
- 105 — sunniviisilise töö kaotamise konventsioon,
- 111 — töö- ja kutsealast diskrimineerimist käsitlev konventsioon,
- 155 — tervishoiu ja tööohutuse konventsioon,
- 138 — töölevõetava isiku vanuse alammäära konventsioon,
- 182 — lapsele sobimatu töö ja muu talle sobimatu tegevuse viivitamatu keelustamise konventsioon.

Nimetatud standardid edastatakse lõpptootte valmistamise lõikamis-/valmistus-/viimistluskohtadesse.

Hindamine ja kontroll: taotleja tõendab kolmanda isiku vastavuse kontrollimist, kasutades sõltumatut kontrolli või dokumentaalseid tõendeid, sealhulgas audiitorite kohapealsed külastused litsentsitud toodete tarneahelasse kuuluvatesse lõikamise, valmistamise ja viimistlusega seotud tootmiskohtadesse ökomärgise kontrollimenetluse jooksul. See toimub taotluse esitamise ajal ja selle järel litsentsi kehtivuse perioodil, kui kasutusele võetakse uusi tootmiskohti.

27. kriteerium. Teksasriide liivapesu piirangud

Manuaalne ja mehaaniline liivapesutöötlus teksasriide vanutatud viimistluse saavutamiseks ei ole lubatud.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab üksikasjalikud andmed kõigi nende tootmiskohtade kohta, kus toodetakse ökomärgisega teksatooteid, koos dokumentaalsete ja fotograafiliste tõenditega teksasriide vanutatud viimistluse saavutamiseks kasutatavate alternatiivsete protsesside kohta.

28. kriteerium. Ökomärgisel esitatav teave

Tekstiväljaga vabatahtlikul märgisel võib olla mõni järgmistest märgetest:

- säästvam kiutootmine (või allpool olevast tabelist 11 valitud tekst);
- vähem saastav tootmisprotsess;
- ohtlike ainete piiratud sisaldus;
- katsetes kontrollitud vastupidavus.

Tabel 11

Tekst, mille võib esitada ökomärgise kõrval, sõltuvalt toote materjalist

Kasutatud kiud	Tootekirjeldus	Tekst, mille võib esitada
Puuuvillakiud	Orgaaniliselt toodetud materjali sisaldus rohkem kui 50 %	Valmistatud xx % mahepuuvillast
	Orgaaniliselt toodetud materjali sisaldus rohkem kui 95 %	Valmistatud mahepuuvillast
	Integreeritud kahjuritõrje ainete sisaldus rohkem kui 70 %	Puuuvill, mis on kasvatatud piiratud koguse pestitsiididega
Tehistsellulooskiud	Sertifitseeritud säästva pulbi sisaldus rohkem kui 25 %	Valmistatud xx % jätkusuutlikest metsadest pärit puidust
	Sertifitseeritud säästva pulbi sisaldus rohkem kui 95 %	Valmistatud jätkusuutlikest metsadest pärit puidust
Polüamiid	Ringlussevõetud materjali sisaldus rohkem kui 20 %	Valmistatud xx % ringlusse võetud nailonist
	Ringlussevõetud materjali sisaldus rohkem kui 95 %	Valmistatud ringlusse võetud nailonist
Polüester	Ringlussevõetud materjali sisaldus rohkem kui 50 %	Valmistatud xx % ringlusse võetud polüestrist
	Ringlussevõetud materjali sisaldus rohkem kui 95 %	Valmistatud ringlusse võetud polüestrist

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab toote pakendi näidise, millel on etikett, ja deklaratsiooni, milles kinnitatakse vastavust käesolevale kriteeriumile.

1. liide

ELI ÖKOMÄRGISEGA TEKSTIILIDE PIIRANGUTEGA AINETE LOETELU

Eli ökomärgisega tekstiilide piirangutega ainete loetelu koosneb piirangutest, mida kohaldatakse tekstiili tarneahelas järgmiste tootmisfaaside suhtes:

- a) kiu ja lõnga ketramine,
- b) pleegitamine ja eeltöötlus,
- c) värvimistöökodjad,
- d) trükiprotsessid,
- e) viimistlusprotsessid,
- f) kõik tootmisfaasid,
- g) lõpptoode.

Mitut punkti g kohast piirangut kohaldatakse ka sellise lõpptoote suhtes, mille puhul võivad olla nõutavad analüütilised katsed.

- a) Piirangud, mida kohaldatakse kiudude ning lõnga ketramise ja kudumise suhtes

Ainerühm	Piirangu ulatus	Piirnormid	Kontrollinõuded
i) Mettimine, mida kohaldatakse kiudude ja niitude suhtes Kohaldamine: ketrusprotsessid	Vähemalt 95 % koostisainete kuivmassist peab olema kergesti biolagunev. Kõigil juhtudel võetakse arvesse kõigi koostisainete summat.	Kergesti biolagunev: 70 % lahustunud orgaanilisest süsinikust laguneb 28 päeva jooksul või 60 % teoreetilisest maksimaalsest hapnikukaost või süsinikdioksiidi moodustumine 28 päeva jooksul.	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon, mida tõendavad OECD või ISO standardite kohaste katsete tulemused Katsemeetod: OECD 301 A, ISO 7827 OECD 301 B, ISO 9439 OECD 301 C, (2) OECD 301 D, ISO 10708 OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408
ii) Ketruslahuse lisaained, ketruse lisaained ja eeltöötlusained (sealhulgas kraasiõlid, kedruse viimistlusained ja määrdeained) Kohaldamine: eelketruse protsessid	Vähemalt 90 % koostisainete kuivmassist peab olema kergesti biolagunev, iseenesest biolagunev või reoveepuhastites eemaldatav. Kõigil juhtudel võetakse arvesse kõigi koostisainete summat.	Kergesti biolagunev: vt määratlus punkti a alapunktis ii Iseenesest biolagunev: 70 % lahustunud orgaanilisest süsinikust laguneb 28 päeva jooksul või 60 % teoreetilisest maksimaalsest hapnikukaost või süsinikdioksiidi moodustumine 28 päeva jooksul. Eemaldatavus: 80 % lahustunud orgaanilisest süsinikust laguneb 28 päeva jooksul	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon, mida tõendavad OECD või ISO standardite kohaste katsete tulemused Katsemeetod: vt kerge biolagunduvuse katsete kohta punkti a alapunkti ii. Iseenesliku biolagunduvuse aktsepteerivad katsed: ISO 14593 OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888 OECD 302 C Eemaldatavuse katsed: OECD 303 A/B ISO 11733

b) PleeGITamise suhtes kohaldatavad piirangud

Ainerühm	Piirangu ulatus	Piirnormid	Kontrollinõuded
Lõngade, riiete ja lõpptoodete pleegitamine Kohaldamine: kõik kiutüübid	Lõngade, riide, kootud kangarestide või lõpptoodete (v.a keemilised tsellulooskiud) pleegitamiseks ei tohi kasutada klooritud pleegitusaineid.	Andmed puuduvad	Kontroll: deklaratsioon selle kohta, et tootmise etappides ei ole klooritud pleegitusaineid kasutatud

c) Värvikodade suhtes kohaldatavad piirangud

Ainerühm	Piirangu ulatus	Piirnormid	Kontrollinõuded
i) Halogeenitud kandeained Kohaldamine: polüester, polüestri ja villa segud, akrüülkiud ja polüamiidkiud, kui kasutatakse disperioonvärve.	Halogeenitud kiirendeid (kandeaineid) ei kasutata sünteetiliste kiudude ja riiete või polüester- ja villakiudude segu värvimiseks. Kandeained on näiteks 1,2-diklorobenseen, 1,2,4-triklorobenseen, klorofenoksüetanool.	Andmed puuduvad	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon selle kohta, et neid värvaineid ei ole kasutatud, mida kinnitab ohutuskaart.
ii) Asovärvid Kohaldamine: kohaldatakse 2. liite värvide suhtes akrüül-, puuvilla-, polüamiid-, villakiudude, kudumite ja riide puhul.	Ei tohi kasutada asovärve, mis võivad lõhustumisel anda aromaatsid amiine, mis on teadaolevalt kantserogeensed. 2. liide sisaldab piirangutega akrüülamiinide loetelu ja soovituslikku loetelu asovärvidest, mis võivad lõhustumisel kõnealuseid akrüülamiine anda. Seda tuleks pidada suuniseks värvide kohta, mida ei tohiks kasutada. Akrüülamiinide piirsisaldust kohaldatakse lõpptootes suhtes.	30 mg/kg iga amiini kohta ⁽¹⁾	Kontroll: katsed lõpptootega tehakse spetsifikatsiooni kohaselt. Katsemeetod: EN 14362-1 ja 3.
iii) Kantserogeensed, mutageensed või reproduktiivtoksilised (carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction, CMR) värvid Kohaldamine: kõik tooted.	Kantserogeenseid, mutageenseid või reproduktiivtoksilisi värve ei tohi kasutada. 2. liide sisaldab loetelu CMR-värvidest, mida ei tohi kasutada.	Andmed puuduvad	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon selle kohta, et neid värvaineid ei ole kasutatud, lisaks ohutuskaart.
iv) Värvained, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega Kohaldamine: polüester, — akrüül, — polüamiid Nahaga kokku puutuvad elastsed või venivad rõivad ja aluspesu	Ei tohi kasutada värvaineid, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega. 2. liide sisaldab loetelu sensibiliseeriva toimega värvainetest, mida ei tohi kasutada.		Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon selle kohta, et neid värvaineid ei ole kasutatud, mida kinnitab ohutuskaart.

Ainerühm	Piirangu ulatus	Piirnormid	Kontrollinõuded
v) Kroompeitsvärvid Kohaldamine: vill, polüamiid	Kroompeitsvärvaineid ei ole lubatud kasutada.	Andmed puuduvad	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon selle kohta, et neid värvaineid ei ole kasutatud, mida kinnitab ohutuskaart.
vi) Metallikomplekside alusel valmistatud värvained Kohaldamine: polüamiid-, villa-, tsellooskiud	Vase-, kroomi- ja niklikomplekside alusel valmistatud värvainetega on lubatud värvida ainult — villakiudusid, — polüamiidkiudusid. — villa- ja/või polüamiidkiudude segusid, mis sisaldavad tehistsellulooskiudusid.	Andmed puuduvad	Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon selle kohta, et neid värvaineid ei ole kasutatud, mida kinnitab ohutuskaart.

(¹) Tuleks võtta meetmeid, et vältida valepositiivseid tulemusi 4-aminiasobenseeni olemasolu kohta.

d) Trükiprotsesside suhtes kohaldatavad piirangud

Trükkimine			
i) Värvained ja pigmendid	Ökomärgisega tekstiilidele trükkimisel kasutatavad värvained ja pigmendid peavad vastama värvikodade suhtes kohaldatavatele piirangutele (käesoleva lisa jaotis c).	Vt värvikodade suhtes kohaldatavad piirangud (jaotis c)	Kontroll: nagu on täpsustatud värvikodade puhul
ii) Trükkimispastad Kohaldamine: kui kasutatakse trükkimist	Kasutatavad trükkimispastad ei tohi sisaldada üle 5 % lenduvaid orgaanilisi ühendeid. Need ained võivad olla järgmised: — alifaatsed süsivesinikud (C10–C20), — monomeerid, nt akrülaadid, vinüülakrülaadid, stüreen, — monomeerid, nt akrülnitriil, akrüülamiid, butadieen, — alkoholid, estrid, polüoolid, — formaldehüüd, — fosforhappe estrid, — benseen kõrgematest süsivesinikest saadud lisandina, — ammoniaak (nt uurea lagunemine, biureedireaktsioon).	< 5,0 % w/w LOÜ sisaldus	Kontroll: taotleja deklaratsioon selle kohta, et trükkimist ei ole kasutatud, või trükkija deklaratsioon, mida tõendab/tõendavad ohutuskaart ja/või arvutused trükkimisepasta kohta.
iii) Plastisoolipõhised sideained Kohaldamine: kui kasutatakse trükkimist	Plastisoolipõhiseid trükkimise sideainete lisandina, k.a PVC ja piirangutega ftalaadid, ei ole lubatud kasutada.	Andmed puuduvad	Kontroll: taotleja deklaratsioon selle kohta, et trükkimist ei ole kasutatud, või kemikaali tarnijate deklaratsioon selle kohta, et neid aineid ei ole kasutatud, lisaks ohutuskaart.

e) Viimistlusprotsesside suhtes kohaldatavad piirangud

Eriviimistlused, töötused ja lisaained			
i) Biotsiidipõhised viimistlusained, mida kasutatakse lõpptoodetele biotsiidsete omaduste andmiseks. Kohaldamine: kõik tooted	Biotsiide ei tohi biotsiidsete omaduste andmiseks kiududele, riidele või lõpptoodetele lisada. Tavalisemad biotsiidid: trikloosan, nanohõbe, tsiingi orgaanilised ühendid, tinaorgaanilised ühendid, diklorofenüüli (diklorofenüülestri) ühendid, bensimidasooli derivaadid ja isotiasolinoonid.	Andmed puuduvad	Kontroll: taotleja deklaratsioon selle kohta, et neid aineid ei ole kasutatud
ii) Vildistumisvastased ja kokkutõmbumisvastased viimistlusained Kohaldamine: kui neid kasutatakse.	Halogeenitud aineid ja segusid võib kasutada üksnes kammkraasimiseks mõeldud villalintide ja lahtise keedetud villa töötlemiseks.	Andmed puuduvad	Kontroll: töötaja deklaratsioon selle kohta, et neid aineid ei ole kasutatud
iii) Vee-, pleki- ja õlikindlust andvad töötused Kohaldamine: kui kasutatakse funktsiooni tekitamiseks.	Fluoritud ainetega vee-, pleki- ja õlitõrje töötusi ei tohi kasutada. Käesolev hõlmab perfluoreeritud ja polüfluoritud ainetega töötusi. Fluorimata viimistlusained peavad olema kergesti biolagunevad ja veekeskkonnas, sealhulgas veesetetes, mittekumuleeruvad. Lisaks peavad need vastama kasutuskõlblikkuse kriteeriumile 25a.	Andmed puuduvad	Kontroll: deklaratsioon viimistlejate kasutatud repellentide kohta, lisaks ohutuskaart. Katsemeetod: andmed puuduvad
iv) Leegiaeglustid Kohaldamine: kui kasutatakse ja nagu on täpsustatud sünergistide puhul.	Kasutada ei tohi järgmisi leegiaeglusteid: HBCDD — heksabromotsüklododekaan, 5-BDE — pentabromodifenüüleeter, 8-BDE — oktabromodifenüüleeter, 10-BDE — dekabromodifenüüleeter, PBBd — polübroomitud bifenüülid, TEPA — tris(asiridiniül)fosfiin-oksiid, TRIS — tris(2,3-dibromopropüül)fosfaat, TCEP — tris(2-kloroetüül)fosfaat, Parafiin, C10–C13, klooritud.	Andmed puuduvad	Kontroll: deklaratsioon selle kohta, et neid aineid ei ole kasutatud, lisaks ohutuskaart
	Sünergist antimontrioksiidile (H351) tehakse erand kasutamiseks sünergistina siseruumides kasutatavate tekstiilide alkatmiseks üksnes tingimusel, et toode peab olema leeki aeglustav ja et järgitakse ohtlike ainete piirnorme töökesskkonnas.	Ohtlike ainete piirnormi kaheksatunnise vahetuse keskmine väärtus 0,50 mg/m ³	Kontroll: viimistleja esitab seireandmed, kui kasutatakse antimontrioksiidi.

f) Kõigi tootmisetappide suhtes kohaldatavad piirangud

Väga ohtlikud ained (VOA)

<p>i) Ained, mis on kantud Euroopa Kemikaaliameti kandidaatainete loetellu.</p> <p>Kohaldamine: kõik tooted.</p>	<p>Väga ohtlikke aineid, mille suhtes on määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH-määrus) artikli 59 kohaselt tuvastatud, et nad täidavad nimetatud määruse artikli 57 kohased kriteeriumid ja on loetletud lõpuks REACH-määruse XIV lissasse kantavate ainete kandidaatainete loetelus (kandidaatainete loetelu), mis kehtib rakendamise ajal, ei tohi lõpptootes leiduda ei funktsionaalsuse andmiseks lõpptootele, ega selliseid aineid, mida on kavatsuslikult tootmisetappides kasutatud, kui tegemist ei ole heaks kiidetud erandiga.</p> <p>Kehtiva kandidaatainete loeteluga saab tutvuda aadressil http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table.</p> <p>Erandit käesolevast kriteeriumist väljajätmise kohta ei tehta seoses ainetega, mis on määratletud VOAna ja mis on kantud määruse (EÜ) nr 1907/2006 artiklis 59 ette nähtud loetellu ja mis on toodud artiklis või mis tahes samalaadses osas, kui nad esinevad suuremas kontsentratsioonis kui 0,10 %.</p>	<p>Andmed puuduvad</p>	<p>Kontroll: iga tootmisetapi teostaja ja nende kemikaalitarbijate vastavusdeklaratsioon.</p>
--	--	------------------------	---

Pindaktiivsed ained, pehmendusained ja kompleksitekitid

<p>ii) Kõik pindaktiivsed ained, pehmendusained ja kompleksitekitid</p> <p>Kohaldamine: kõik märgprotsessid</p>	<p>Vähemalt 95 % riidepehmendite, kompleksitekitite ja pindaktiivsete ainete massist on</p> <ul style="list-style-type: none"> — aeroobsetes tingimustes kergesti biolagunev või — iseenesest biolagunev ja/või — reoveepuhastites eemaldatav. Biolagunevuse võrdluspunktina tuleks kasutada detergentide koostisainete andmebaasi viimast läbivaadatud versiooni: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf 	<p>Andmed puuduvad</p>	<p>Kontroll: kemikaalitarbija deklaratsioon, mida tõendavad ohutuskaardid/tõendab ohutuskaart ja/või OECD või ISO standardite kohaste katsete tulemused</p> <p>Katsemeetod: vt metid ja ketrusained (1. liite punkti a alapunktid i ja ii)</p>
<p>iii) Mitteoionsed ja katioonsed pindaktiivsed ained</p> <p>Kohaldamine: kõik märgprotsessid</p>	<p>Kõik mitteoionsed ja katioonsed pindaktiivsed ained peavad samuti olema aeroobsetes tingimustes kergesti biolagunevad. Biolagunevuse võrdluspunktina tuleks kasutada detergentide koostisainete andmebaasi: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</p>	<p>Andmed puuduvad</p>	<p>Kontroll: kemikaali tarnija deklaratsioon ja ohutuskaart, mida tõendavad OECD või ISO standardite kohaste katsete tulemused</p> <p>Katsemeetod: EN ISO 11734, ECETOC nr 28 OECD 311</p>

Väga ohtlikud ained (VOA)

Abiained

<p>iv) Valmististes ja segudes kasutatavad abiained</p> <p>Kohaldamine: kõik tooted.</p>	<p>Järgmisi aineid ei kasutata üheski tekstiilmaterjalide puhul kasutatavas valmistises ega segus ja nende suhtes kehtivad ainete lõpptootes esinemise piirmäärad:</p> <p>nonüülfenool, isomeeride segu 25154-52-3</p> <p>4-nonüülfenool 104-40-5</p> <p>4-nonüülfenool, hargahelaga 84852-15-3</p> <p>oktüülfenool 27193-28-8</p> <p>4-oktüülfenool 1806-26-4</p> <p>4-tert-oktüülfenool 140-66-9</p> <p>alküülfenooletoksülaadid (APEO) ja nende derivaadid:</p> <p>polüoksüetüleeritud oktüülfenool 9002-93-1</p> <p>polüoksüetüleeritud nonüülfenool 9016-45-9</p> <p>polüoksüetüleeritud p-nonüülfenool 26027-38-3</p>	<p>Kokku 25 mg/kg</p>	<p>Kontroll: katsed lõpptootega tehakse nii, nagu on kirjeldatud alküülfenoolide puhul.</p> <p>Katsemeetod: lahustiga ekstraheerimine, millele järgneb vedelikkromatograafia-massispektromeetria</p>
	<p>Tekstiiliga seotud valmististes või segudes ei kasutata järgmisi aineid:</p> <p>bis(hüdrogeenitud tahkerasvalküül)dimetüülammooniumkloriid (DTDMAC),</p> <p>distearüüldimetüülammooniumkloriid (DSDMAC),</p> <p>di(kõvatahkerasv)dimetüülammooniumkloriid (DHTDMAC),</p> <p>etüleendiamiintetraatsetaat (EDTA),</p> <p>dietüleentriamiinpentaatsetaat (DTPA),</p> <p>4-(1,1,3,3-tetrametüülbutüül)fenool,</p> <p>1-metüül-2-pürrolidoon,</p> <p>nitriilotriatsetaat (NTA).</p>	<p>Andmed puuduvad</p>	<p>Kontroll: deklaratsioon, mis saadakse kemikaalide tarnijatelt selle kohta, et aineid ei ole kasutatud, ja mida toetab kõiki tootmisetappe hõlmav ohutuskaart.</p>

g) Lõpptoote suhtes kohaldatavad piirangud

<p>i) Kandidaainete loetelu VOAdest, mille suhtes kehtib erand. Kohaldamine: elastaan, akrüül</p>	<p>N,N-dimetüülsetamiid (127-19-5) Elastaani ja akrüüli sisaldavatele lõpptoodele kehtivad järgmised piirmäärad:</p> <p>— tooted imikutele ja alla kolme aasta vanustele lastele</p> <p>— tooted, mis on otseses kontaktis nahaga</p> <p>— nahaga piiratud kokkupuutes olevad rõivad ja sisustustekstiilid</p>	<p>0,001 % w/w</p> <p>0,005 % w/w</p> <p>0,005 % w/w</p>	<p>Kontroll: lõpptoote katsetamine Katsemeetod: solventekstraktsioon, GCMS või LCMS</p>
<p>ii) Formaldehüüdi jäägid Kohaldamine: kõik tooted. Eritingimused kehtivad hoolduslihtsust pakkuva viimistlusega rõivastele (nimetatakse ka mittekortsuvuseks või sissepressimisvõimeks)</p>	<p>Hoolduslihtsust pakkuva viimistluse ainetest pärit formaldehüüdi jääkide suhtes kehtivad järgmised piirmäärad:</p> <p>— tooted imikutele ja alla kolme aasta vanustele lastele</p> <p>— tooted, mis on otseses kontaktis nahaga</p> <p>— nahaga piiratud kokkupuutes olevad rõivad ja sisustustekstiilid</p>	<p>16 ppm</p> <p>16 ppm</p> <p>75 ppm</p>	<p>Kontroll: lõpptoote katsetamine hoolduslihtsust pakkuva viimistlusega toodete suhtes. Kõikide teiste toodete puhul on nõutav deklaratsioon selle kohta, et asjaomaseid aineid ei ole kasutatud. Katsemeetod: EN ISO 14184-1</p>
<p>iii) Tekstiilide kaitsmiseks transpordi ja ladustamise ajal kasutatavad biotsiidid. Kohaldamine: kõik tooted</p>	<p>Kasutada on lubatud ainult Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012⁽²⁾ kohaselt loa saanud biotsiide. Taotlejad peavad tutvuma uusima autoriseeritavate ainete loeteluga: http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm Piirangud kehtivad järgmistele biotsiididele: — klorofenoolid (nende soolad ja estrid), — polüklooritud bifenuülid (PCB), — tinaorgaanilised ühendid, sealhulgas TBT, TPhT, DBT ja DOT, — dimetüülfumaraat (DMFu).</p>	<p>andmed puuduvad</p>	<p>Kontroll: enne tarnimist ja ladustamist deklaratsioon selle kohta, et kõnealuseid aineid ei ole kasutatud, mida tõendab ohutuskaart.</p>

iv) Ekstraheeritavad metallid Kohaldamine: kõik tooted, millel on erinevad piirväärtused, mis kehtivad imikute ja alla kolme aasta vanuste laste puhul.	Imikutele ja alla kolme aasta vanustele lastele suunatud toodetele kehtivad järgmised piirmäärad:	mg/kg	Kontroll: lõpptoote katsetamine Katsemeetod: ekstraktsioon — EN ISO 105-E04-2013 (rasuhigi happelahus) Määramine — ICP-MS või ICP-OES
	antimon (Sb)	30,0	
	arseen (As)	0,2	
	kaadmium (Cd)	0,1	
	kroom (Cr)		
	— metallikomplekside alusel valmistatud värvainetega värvitud tekstiilid	1,0	
	— kõik muud tekstiilid	0,5	
	koobalt (Co)	1,0	
	vask (Cu)	25,0	
	plii (Pb)	0,2	
	nikkel (Ni)		
	— metallikomplekside alusel valmistatud värvainetega värvitud tekstiilid	1,0	
	— kõik muud tekstiilid	0,5	
	elavhõbe (Hg)	0,02	
Kõikidele muudele toodetele, sealhulgas sisustustekstiilidele, kehtivad järgmised piirmäärad:		mg/kg	Kontroll: lõpptoote katsetamine Katsemeetod: ekstraktsioon — DIN EN ISO 105-E04-2013 (rasuhigi happelahus) Määramine — ICP-MS või ICP-OES
	antimon (Sb)	30,0	
	arseen (As)	1,0	
	kaadmium (Cd)	0,1	
	kroom (Cr)		
	— metallikomplekside alusel valmistatud värvainetega värvitud tekstiilid	2,0	
	— kõik muud tekstiilid	1,0	
	koobalt (Co)		
	— metallikomplekside alusel valmistatud värvainetega värvitud tekstiilid	4,0	
	— kõik muud tekstiilid	1,0	
	vask (Cu)		
	plii (Pb)	50,0	
	nikkel (Ni)	1,0	
	elavhõbe (Hg)	1,0 0,02	

v) Katted, laminaadid ja kiled Kohaldamine: kui on lisatud tekstiilmaterjali struktuuri	Polümeerid ei tohi sisaldada järgmisi ftalaate: DEHP (bis-(2-etiülheksüül)-ftalaat), BBP (butüülbensüülftalaat), DBP (dibutüülftalaat), DMEP (bis(2-metoksietüül)ftalaat), DIBP (diisobutüülftalaat), DIHP (di-C6-8-hargnenud alküftalaadid), DHNUP (di-C7-11-hargnenud alküülftalaadid), DHP (di-n-heksüülftalaat).	Kogusumma 0,10 % w/w	Kontroll: polümeeri tootja deklaratsioon selle kohta, et kõnealuseid aineid ei ole kasutatud, millele on lisatud koostises kasutatud plastifikaatorite ohutuskaart. Kui teave ei ole kättesaadav, võib olla nõutav katsetamine. Katsemeetod: EN ISO 14389
	Fluoropolümeerikilesid ja -laminaate võib kasutada välisrõivastes ja tehnilistes välisrõivastes. Neid ei toodeta, kasutades PFOAd või selle mis tahes kõrgemaid homolooge, nagu on määratlenud OECD.		Kontroll: polümeeri tootmist käsitlev kile või laminaadi tootja vastavusdeklaratsioon.
vi) Manused, nagu nõõbid, needid ja tõmblukud Kohaldamine: kui on lisatud rõivaeseme struktuuri	Metallmanused:		Kontroll: metallkomponentide koostise määramise katsed. Katsemeetod: nikli migratsiooni puhul EN 12472-2005 EN 1811-1998 + A1-2008 Muude metallide puhul määramine — GC-ICP-MS
	migratsiooni piirnormi kohaldatakse selliste niklit sisaldavate metallisulamite suhtes, mis on nahaga otseses ja pikaajalises kokkupuutes.	Nikkel 0,5 µg/cm ² /nädal	
	Lisakatsed tehakse, et määrata kindlaks järgmiste metallide olemasolu, mille suhtes kohaldatakse järgmisi piirmäärasid:		
	plii (Pb),	90 mg/kg	
	kaadmium (Cd)		
	— tooted imikutele ja alla kolme aasta vanustele lastele	50 mg/kg	
	— kõik teised tooted, sealhulgas sisustustekstiilid	100 mg/kg	
	kroom (Cr), kui tegemist on kroonimisega,	60 mg/kg	
	elavhõbe (Hg).	60 mg/kg	
Plastmanustes ei kasutata järgmisi ftalaate: — DEHP (bis-(2-etiülheksüül)-ftalaat), — BBP (butüülbensüülftalaat), — DBP (dibutüülftalaat), — DMEP (bis(2-metoksietüül)ftalaat), — DIBP (diisobutüülftalaat), — DIHP (di-C6-8-hargnenud alküftalaadid), — DHNUP (di-C7-11-hargnenud alküülftalaadid), — DHP (di-n-heksüülftalaat). Järgmisi ftalaate ei kasutata lasterõivastes, mille puhul on oht, et manused võidakse suhu panna, nt tõmblukkude ripatsid: — DINP (di-isononüülftalaat), — DINP (di-isodetsüülftalaat), — DNOP (di-n-oktüülftalaat).	Andmed puuduvad	Kontroll: plasti koostise kohta tuleb esitada ohutuskaart.	

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 98/8/EÜ, 16. veebruar 1998, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist (EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1).

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 528/2012, 22. mai 2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist (ELT L 167, 27.6.2012, lk 1).

2. liide

VÄRVIPIIRANGUD

a) *Kantseroogeensed aromaatsed amiinid*

Akrüülamiin	CAS-number
4-aminodifenüül	92-67-1
Bensidiin	92-87-5
4-kloro- <i>o</i> -toluidiin	95-69-2
2-naftüülamiin	91-59-8
<i>o</i> -aminoasotolueen	97-56-3
2-amino-4-nitrotolueen	99-55-8
4-kloroaniliin	106-47-8
2,4-diaminoanisool	615-05-4
4,4'-diaminodifenüülmetaan	101-77-9
3,3'-diklorobensidiin	91-94-1
3,3'-dimetoksübensidiin	119-90-4
3,3'-dimetüülbensidiin	119-93-7
3,3'-dimetüül-4,4'-diaminodifenüülmetaan	838-88-0
<i>p</i> -kresidiin	120-71-8
4,4'-metüleen-bis-(2-kloroaniliin)	101-14-4
4,4'-oksüüdaniliin	101-80-4
4,4'-tiodianiliin	139-65-1
<i>o</i> -toluidiin	95-53-4
2,4-diaminotolueen	95-80-7
2,4,5-trimetüülaniliin	137-17-7
4-aminoasobenseen	60-09-3
<i>o</i> -anisidiin	90-04-0
2,4-ksüüliidiin	95-68-1
2,6-ksüüliidiin	87-62-7

b) *Nende värvide soovituslik loetelu, mis võivad lõhustuda kantseroogeenseteks aromaatsseteks amiinideks*

Dispersioonvärvained	
dispersioonoranž 60	dispersioonkollane 7
dispersioonoranž 149	dispersioonkollane 23

Dispersioonvärvained		
dispersioonpunane 151	dispersioonkollane 56	
dispersioonpunane 221	dispersioonkollane 218	
Aluselised värvained		
aluseline pruun 4	aluseline punane 114	
aluseline punane 42	aluseline kollane 82	
aluseline punane 76	aluseline kollane 103	
aluseline punane 111		
Happelised värvained		
CI happeline must 29	CI happeline punane 24	CI happeline punane 128
CI happeline must 94	CI happeline punane 26	CI happeline punane 115
CI happeline must 131	CI happeline punane 26:1	CI happeline punane 128
CI happeline must 132	CI happeline punane 26:2	CI happeline punane 135
CI happeline must 209	CI happeline punane 35	CI happeline punane 148
CI happeline must 232	CI happeline punane 48	CI happeline punane 150
CI happeline pruun 415	CI happeline punane 73	CI happeline punane 158
CI happeline oranž 17	CI happeline punane 85	CI happeline punane 167
CI happeline oranž 24	CI happeline punane 104	CI happeline punane 170
CI happeline oranž 45	CI happeline punane 114	CI happeline punane 264
CI happeline punane 4	CI happeline punane 115	CI happeline punane 265
CI happeline punane 5	CI happeline punane 116	CI happeline punane 420
CI happeline punane 8	CI happeline punane 119:1	CI happeline violett 12
Otsetoimelised värvained		
otsetoimeline must 4	aluseline pruun 4	otsetoimeline punane 13
otsetoimeline must 29	otsetoimeline pruun 6	otsetoimeline punane 17
otsetoimeline must 38	otsetoimeline pruun 25	otsetoimeline punane 21
otsetoimeline must 154	otsetoimeline pruun 27	otsetoimeline punane 24
otsetoimeline sinine 1	otsetoimeline pruun 31	otsetoimeline punane 26
otsetoimeline sinine 2	otsetoimeline pruun 33	otsetoimeline punane 22
otsetoimeline sinine 3	otsetoimeline pruun 51	otsetoimeline punane 28
otsetoimeline sinine 6	otsetoimeline pruun 59	otsetoimeline punane 37
otsetoimeline sinine 8	otsetoimeline pruun 74	otsetoimeline punane 39
otsetoimeline sinine 9	otsetoimeline pruun 79	otsetoimeline punane 44

Dispersioonvärvained		
otsetoimeline sinine 10	otsetoimeline pruun 95	otsetoimeline punane 46
otsetoimeline sinine 14	otsetoimeline pruun 101	otsetoimeline punane 62
otsetoimeline sinine 15	otsetoimeline pruun 154	otsetoimeline punane 67
otsetoimeline sinine 21	otsetoimeline pruun 222	otsetoimeline punane 72
otsetoimeline sinine 22	otsetoimeline pruun 223	otsetoimeline punane 126
otsetoimeline sinine 25	otsetoimeline roheline 1	otsetoimeline punane 168
otsetoimeline sinine 35	otsetoimeline roheline 6	otsetoimeline punane 216
otsetoimeline sinine 76	otsetoimeline roheline 8	otsetoimeline punane 264
otsetoimeline sinine 116	otsetoimeline roheline 8,1	otsetoimeline violett 1
otsetoimeline sinine 151	otsetoimeline roheline 85	otsetoimeline violett 4
otsetoimeline sinine 160	otsetoimeline oranž 1	otsetoimeline violett 12
otsetoimeline sinine 173	otsetoimeline oranž 6	otsetoimeline violett 13
otsetoimeline sinine 192	otsetoimeline oranž 7	otsetoimeline violett 14
otsetoimeline sinine 201	otsetoimeline oranž 8	otsetoimeline violett 21
otsetoimeline sinine 215	otsetoimeline oranž 10	otsetoimeline violett 22
otsetoimeline sinine 295	otsetoimeline oranž 108	otsetoimeline kollane 1
otsetoimeline sinine 306	otsetoimeline punane 1	otsetoimeline kollane 24
otsetoimeline pruun 1	otsetoimeline punane 2	otsetoimeline kollane 48
otsetoimeline pruun 1:2	otsetoimeline punane 7	
otsetoimeline pruun 2	otsetoimeline punane 10	

c) *Kantserogeensed, mutageensed või reproduktiivtoksilised (CMR) värvained või värvained, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega*

Kantserogeensed, mutageensed või reproduktiivtoksilised värvained		
C.I. happeline punane 26	C.I. otsetoimeline must 38	C.I. dispersioonsinine 1
C.I. aluseline punane 9	C.I. otsetoimeline sinine 6	C.I. dispersioonoranž 11
C.I. aluseline violett 14	C.I. otsetoimeline punane 28	C.I. dispersioonkollane 3
Dispersioonvärvained, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega		
C.I. dispersioonsinine 1	C.I. dispersioonsinine 124	C.I. dispersioonpunane 11
C.I. dispersioonsinine 3	C.I. dispersioonpruun 1	C.I. dispersioonpunane 17
C.I. dispersioonsinine 7	C.I. dispersioonoranž 1	C.I. dispersioonkollane 1
C.I. dispersioonsinine 26	C.I. dispersioonoranž 3	C.I. dispersioonkollane 3
C.I. dispersioonsinine 35	C.I. dispersioonoranž 37	C.I. dispersioonkollane 9
C.I. dispersioonsinine 102	C.I. dispersioonoranž 76	C.I. dispersioonkollane 39
C.I. dispersioonsinine 106	C.I. dispersioonpunane 1	C.I. dispersioonkollane 49

3. liide

ENERGIATÕHUSA PESEMISE, KUIVATAMISE JA TERMOTÖÖTLUSE PARIM VÕIMALIK TEHNIKA (PVT)

Valdkond	PVT-tehnika
1. Üldine energiahaldus	1.1. Mõõtmine 1.2. Protsessi seire ja voolu reguleerimise, täitemahtude, temperatuuride ja ajastamise automatiseeritud juhtsüsteemid 1.3. Torustiku, ventiilide ja äärikute isoleerimine 1.4. Sagedusregulaatoriga elektrimootorid ja pumbad 1.5. Masinate suletud konstruktsioon aurukao vähendamiseks 1.6. Vee ja vedeliku taaskasutus/ringlussevõtt partii töötlemisel 1.7. Soojuse taaskasutamine, nt loputusvesi, auru kondensaat, töötlemisel tekkiv õhuheide, põlemisgaasid
2. Pesemine ja loputamine	2.1. Jahutusvee kasutamine töötlusveena 2.2. Ülevoolupesu asendamine dreenimisega/sissevoolupesuga 2.3. Aruka loputustehnoloogia kasutamine veevoolu juhtimise ja vastuvooluga 2.4. Soojusvahetite paigaldamine
3. Kuivatamine ja termotöötlus pingutusraamid	3.1. Õhuvoolu optimeerimine 3.2. Kaitsekestade isoleerimine 3.3. Tõhusate põletisüsteemide paigaldamine 3.4. Soojuse taaskasutussüsteemide paigaldamine

Märkus

Uued PVT-lahendused, millele ELi liikmesriikide asutused pärast Euroopa Komisjoni tekstiili käsitleva PVT-viitedokumendi avaldamise kuupäeva (2003) on viidanud ja mida nad on soovitanud, loetakse eespool nimetatutega kooskõlas olevaks.